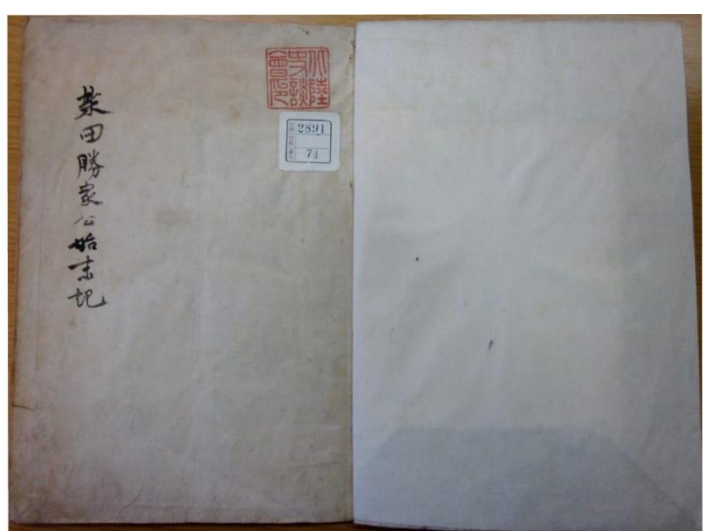
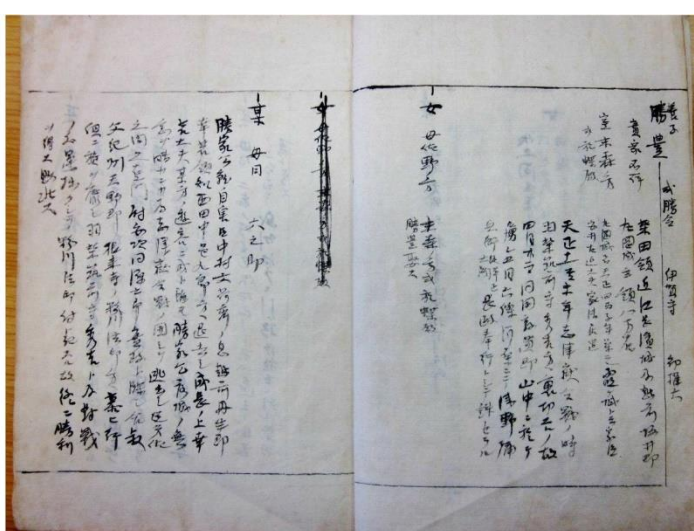


藩政以前の丸岡

Maruoka before the period of domain



柴田勝家公始末記

江戸時代写本
金沢市立玉川図書館近世史料館蔵

福井藩士佐々木安貞（勝蔵）が嘉永七年（一八五四）に補記編集した柴田勝家についての記録（福井市西光寺蔵）を、『越前人物志』の著者福田源三郎が書写したもの。
勝豊の項に、「丸岡城は、天正四（丙子）年これを築く、霞ヶ城という。」と記され、丸岡城の築城年代が天正四年（一五七六）であることを示す根拠の一つとなっている。

養子 伊賀守 初権六
勝豊 或勝令 實家不詳
室末森の方
或於蝶殿

室末森の方
或於蝶殿

柴田領近江長濱城及越前坂井郡

丸岡城主領八万石

丸岡城者天正四年丙子年築之霞ヶ城ト云云、家臣

安井左近太夫家清居置

天正十一癸未年志津嶽合戦ノ時

羽柴筑前守秀吉方へ裏切スルノ故

四月廿二日同國敦賀山中ニ於テ

虜レ五月六条河原ニテ浅野弥

兵衛長政後弾正大弼奉行トシテ誅セラル

※竹吉 睦氏 作成

Shibata Katsuie kou shimatsuki [biography of Shibata Katsuie]
Manuscripts of the Edo Period
Collection; Kanazawa Tamagawa Library (The Archives of Modern History
Records)

Fukuda Genzaburo [personal name] wrote a copy of the record of
Shibata Katsuie [personal name] edited by Sasaki Katsuzo (retainer of
Fukui [place name] domain) in 1854.

It is written in the section of Shibata Katsutoyo [personal name;
adoption of Katsuie] that “Maruoka-jo Castle built in Tensho [Japanese
year issue] 4. It is called Kasumi-ga-jo [castle wrapped in a cape]”. It is
one of the grounds that indicates that Maruoka-jo Castle built in 1576
(Tensho 4).



柴田勝豊書状 塚谷佐一郎宛

天正8年7月6日 長浜市長浜城歴史博物館 蔵

就黒谷退散儀

様子勝家得御意候

処、尤神妙之由從拙者

可申旨候、弥可被拙

忠節候、然上者本知

跡職不可有相違候

猶齊藤忠兵衛尉可

申候、恐々謹言、

伊賀守
七月十六日 勝豊（花押）

塚谷佐一郎殿

柴田勝家の姉の子で勝家の甥にあたる柴田勝豊の書状。天正三年に、勝家が越前支配を任されたあと勝豊は豊原城に入るが翌年、平地の孤丘上に丸岡城を築き同十年六月まで城主をつとめた。

塚谷佐一郎氏に、柴田勝家の労いの言葉を伝え、また今後の忠節を求め、本領を安堵している。塚谷氏は加賀山中の地侍であると思われる、現在でも加賀市山中には塚谷の地名が残る。

勝豊の発給した書状は、在長浜城主時代のものをあわせても数通しか確認されておらず、丸岡城主時代のものに至っては本資料のみであり、貴重である。

※みくに龍翔館第25回特別展図録『天下人の時代と坂井』より転載（一部改変）

Shibata Katsutoyo shojo: Tsukatani Saichiro ate
Date; July 6, 1580
Collection; Nagahama Castle Historical Museum

A letter issued by Tsukatani Saichiro [personal name] to Shibata Katsutoyo [personal name] (the Maruoka-jo Castle lord).

In this letter, Katsutoyo conveys words of thanks from Shibata Katsue [personal name] for Saichiro's efforts, seeking for unwavering loyalty in the future, and guarantees the territory of Saichiro.

This is valuable because there are few letters written by Katsutoyo, and the only letter written by the Maruoka-jo Castle lord.

はくさんとよはらじえんぎ 白山豊原寺縁起

豊原三千坊史料館蔵

白山豊原寺縁起

右当寺草創者、文武天皇御宇大宝式年仁泰澄和尚開闢之地也、初於越知^{（丹生郡）}峯ニ久修練行及ニ多年一或時瑞雲屢不^レ現ニ香爐一火消道場風冷^{（セスシユシユシテ）}和尙驚^{（キ）}怪^{（ヲ）}瞻望^{（ニ）}四方、当ニ東北角ニ豊原山上空ニ見^{（ル）}一聚紫雲、雲中有ニ天女、其雲東方至ニ一神峯ニ而即消、連日如此、於^{（テ）}是和尙遙^{（ハルカニ）}尋^{（テ）}紫氣、自^{（ヨリ）}越知峯一移^{（リ）}ニ当山洞、即眺望之処求^{（メ）}得^{（タリ）}清水一涼^{（ス）}之巖泉、宛^{（シ）}如^{（ク）}二功德池一之甘味、泉流^{（スルコト）}顯^{（ス）}鑱字^{（ス）}形^{（ヲ）}、奇巖似^{（タリ）}古仏、（後略）（写真の部分）

白山豊原寺縁起
右当寺草創者、文武天皇
御宇大宝式年仁泰澄和尚
開闢之地初於越知峯ニ
久修練行及ニ多年一或
時瑞雲屢不現ニ香爐火
消道場風冷和尙遙尋紫
氣自越知峯一移ニ当山
洞即眺望之処求得清水
一涼之巖泉宛如二功德
池之甘味泉流顯鑱字形
奇巖似古仏

料紙三九枚を継いで卷子状にした
豊原寺の縁起で、巻末に朱色の別筆
で「元禄拾六年十二月 範純」の署
名と花押があり、本文中にほどこさ
れたルビや返点と同筆とみられる。
内容は、豊原寺の草創、白山三所
権現の鎮座、寺の開創の泰澄や復興
に尽力した昌灌、深沙大王の鎮座、
武家の豊原寺への帰依などについて
書かれている。

※みくに龍翔館第31回特別展図録『豊原寺・東尋坊と白山へのまなざし』より転載（一部改変）

Hakusan-Toyohara-ji Engi Collection; Archives of Toyohara-Sanzenbo

Origin of Toyohara-ji Temple. 39 sheets of paper are pasted together to make a scroll.

The end of the text says “December, 1703 Norizumi [personal name] Kao [handwritten monogram]”, but because the writing method is different, it seems that a person different from the text wrote.

The contents are the creation of Toyohara-ji Temple, Hakusan-Sansho-Gongen [god name], Taicho [monk name] who created the temple, Shoryu [monk name] who worked for the reconstruction of the temple, Jinja-Daio [Buddha name], and the devotion by the samurai, etc.

とよはらし もくどうやくしによらいざどう
豊原寺木造薬師如来坐像

平安時代豊原三千坊史料館蔵「坂井市指定文化財」



この薬師如来像は、和
様以前の様式を残した十
一世紀頃の作品と考えら
れる。

『越前地理指南』では
豊原寺の講堂の本尊が薬
師如来であったことを、
また「白山豊原寺縁起」
も薬師如来の験について

書いているが、本像の底
板に享保十九年（一七三
四）の修理銘があり、豊
原寺講堂の本尊であった
ことが書かれている。
本像は、豊原寺におけ
る中心仏堂である講堂の
本尊であった可能性が高
い。

※みくに龍翔館第31回特別展図録『豊原寺・東尋坊と白山へのまなざし』より転載（一部改変）

Toyohara-ji Mokuzou Yakushi-Nyorai Zazou
Production; Heian period
Collection; Archives of Toyohara-Sanzenbou
Sakai City designated cultural property

This *Yakushi-Nyorai statue remains in an old style and is considered to be a work of the 11th century.

“Echizen Chiri Shinan [a local magazine of the Edo period]”, it is written that the principal image of Toyohara-ji Temple's Kodo [a building where the monks give lectures and preaching of scripture, the central building of the temple] is Yakushi-Nyorai. In addition, it is written about Yakushi-Nyorai in “Hakusan-Toyohara-ji Engi [Origin book of Toyohara-ji Temple]”. It is thought that this statue was the principal image of Toyohara-ji Temple's Kodo, as the bottom board of this statue says that it was a record repaired in 1734 and that it was the principal image of Toyohara-ji Temple's Kodo.

*Yakushi-Nyorai; in Mahayana Buddhism, Yakushi-Nyorai is believed to be the Buddha who is efficacious for divine favors in the actual world, such as healing and medicine.

『越前国名蹟考』
えちぜんのかくにめいせきこう

より白山豊原寺図部分

福井県立歴史博物館蔵



『越前国名蹟考』は福井藩の右筆井上翼章が編纂したもので、越前国地誌の集大成といえる。

豊原寺の成立と歴史についても、様々な地誌を引用しながら書かれている。挿入されている本図には、時の豊原寺の全景も描かれ、華藏院や講堂、また山上に白山六社（本社・小白山別山・大行事・大己貴火宮・真宮・深蛇）と化生个岳がみられる。最盛時ではなく江戸時代後期の姿ではあるが、神仏分離以前の豊原寺の様子がわかる。

※みくに龍翔館第31回特別展図録『豊原寺・東尋坊と白山へのまなざし』より転載（一部改変）

Figure of Toyohara-ji Temple (Notes on “Echizen-no-kuni Meiseki ko”) Collection; Fukui Prefectural Museum of Cultural History

“Echizen-no-kuni Meiseki ko [culmination of a local magazine of the Edo period]” introduces the establishment and history of Toyohara-ji Temple.

In this figure, a panoramic view of Toyohara-ji Temple in the late Edo period is drawn, and the state of Toyohara-ji Temple before the separation of Shinto and Buddha is visible.

結城秀康の入国と今村盛次の丸岡城入城

慶長五年（一六〇〇）の関ヶ原合戦の後、全国の領地の再配分が行われ、結城秀康（家康の次男）が越前に入国することになった。のちの福井藩の成立である。翌慶長六年に、越前北庄に入った秀康は、家臣に知行地を与え特に一万石以上の大身の家臣のうち何人かを領内の要所に配置し常住させた。三万石を超える家臣が配置された場所は、丸岡や府中、大野など戦国期やそれ以前にも重要拠点として城や館が置かれた場所である。

丸岡城には、徳川家康より秀康に付属され、側近の奉行人として仕えてきた今村盛次が、二〜三万石の知行地とともに置かれた。盛次は、同じく秀康の腹心で府中に置かれた本多富正とともに、他の家臣の知行地を越えて藩政に関わる重要な文書や法令を連署で発給しており、両者は越前松平家の家老として福井藩政を担う筆頭的地位にあった。



結城秀康像（大宝寺 蔵）
〔福井県指定文化財〕
（写真提供 福井県教育委員会）



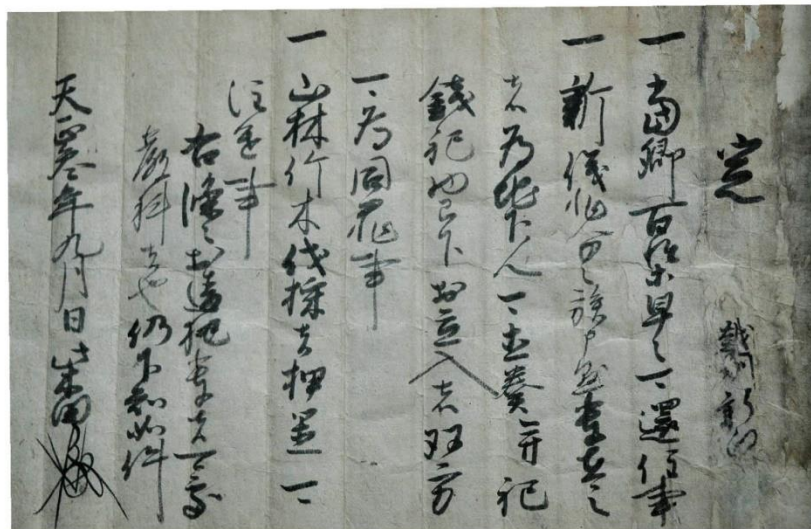
丸岡城

※みくに龍翔館題第27回特別展図録『本多成重と丸岡城』より転載（一部改変）

Yuki Hideyasu's rule of territory and management of Maruoka-jo Castle and territory by Imamura Moritsugu

By the Sekigahara Battle [battle name] in 1600, Yuki Hideyasu [personal name] reigned the Echizen province, and Fukui [place name] domain established. Hideyasu arranged the vassals in Maruoka, Fuchu [place name], and Ono [place name], and managed them.

Maruoka was appointed to the magistrate Imamura Moritsugu [personal name]. Moritsugu played an active part as a center of gravity supporting Fukui domain with Honda Tomimasa [personal name] who was appointed Fuchu.



定

〔越州新郷〕

- 一、当郷百姓等早々可還住事、
- 一、新儀非分之族申懸輩在之者、為地下人可直奏、并祀
- 錢祀ゆり可直入去罪事、
- 可為同罪事、
- 一、山林竹木伐採者押置、可
- 注進事、

右条々、於違犯輩者、可處
嚴科者也、仍下知如件、
天正參年九月日 柴田（花押）

※みくに龍翔館第25回特別展図録『天下人の時代と坂井』より転載（一部改変）

越前一向一揆が鎮圧された直後に柴田勝家が出した定書。第一条で逃散した百姓に対して早く在所に帰るよう、第二条で先例にもない不法なことを要求する者や神社への祀銭・祀物に手をつける者がいたら罰する。第三条で山林竹木を伐採する者がいたら押さえて注進するよう、記されている。

大社領である河口荘内の十郷（新庄・関・大口・王見・兵庫・荒居・新・本庄・溝江細呂宜の各郷）それぞれに一社ずつ勧請された春日神社のうち、新郷に勧請された神社と考えられる。『越前国名勝誌』には、河口荘の惣社であった本庄郷の春日神社が父神、御前神社が母神と称されており、十郷十社のなかでも特に崇敬されたようである。

Shibata Katsuie Sadamegaki: *Esshu-Shingo ate

Date; September 1575

Collection; Misaki-jinja Shrine

It is a rule that Shibata Katsuie [personal name] issued an order to Esshu-Shingo [place name] after the suppression of Echizen-*Ikko-ikki.

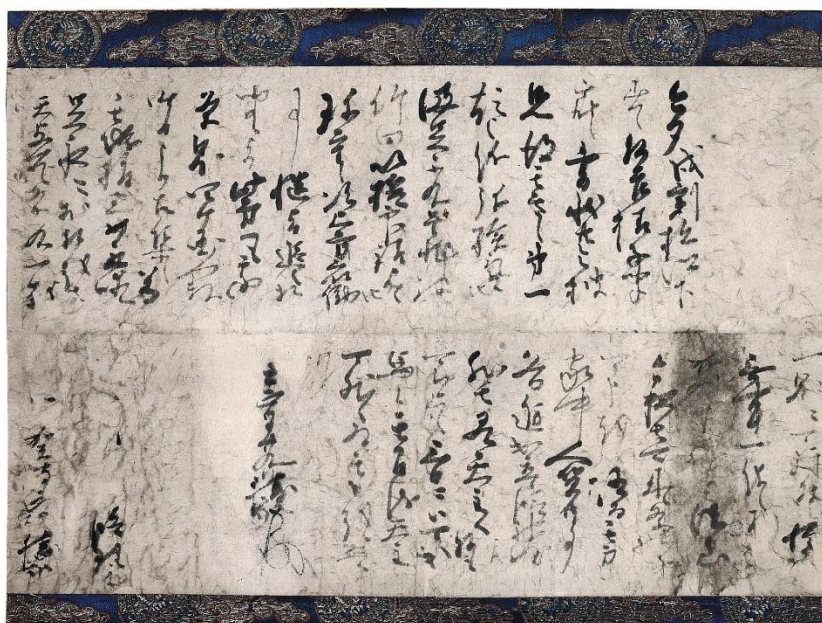
- Farmers who flee have to return to their place promptly.
- Punish those who make unlawful demands and those who steal the property of the shrine.
- Report the person harvesting bamboo and trees.

During the Hogen [Japanese year issue] era (1156-59), Kasuga-jinja Shrine built in each of the 10 villages of Jugo [district name; Shinjo, Seki, Oguchi, Omi, Hyogo, Arai, Shin, Honjo, Mizoe -Hosorogi]. Misaki-jinja Shrine (Awara City Miyamae [place name]) is considered to be one of those built in Shin [place name].

In “Echizen-no-kuni Meisho-shi [a local magazine of the Edo period]”, the Kasuga-jinja Shrine in Honjo [place name] is described as the father of God and the Misaki-jinja Shrine as the mother of God, and it seems to be particularly revered among the ten shrines of Jugo.

*Esshu; synonymous with Echizen province

*Ikko-ikki; a series of revolt by monks of Jodo Shinshu, a sect of Buddhism, and local peasant farmers against samurai rule in the 15th and 16th century based on the religious beliefs of the Jodo Shinshu.



今夕戊刻松江下
着候、何茂様子聞
届候、書状共令被
見得其意候、第一
煩之儀弥驗氣之由
満足不及其非候、弥
竹田以誓印請見候由
珍重候、次上方衆働
事候、儘旨追々相
聞候旨此方へも致候
衆、則四ヶ国人數
昨日より召集候、万
其城指廻、如取暖
足水ニ於相越者
天与所候衆、及一戰
一別ニ可片付候、
無事一儀候、
加州之儀者徳山
今夜者可來候衆様子
可申越候、隨而其方
家中人質共事、
各通出立候段神妙候
然者、早々天主へ何も
可被上候、三日ニ可出
馬候、其間儀天主
可然候、為其過候、恐々
謹言
千正月廿九日 勝家（花押）
修理光
質守 勝家

※みに龍翔館第25回特別展図録『天下人の時代と坂井』より転載（一部改変）

賤ヶ岳合戦の三ヶ月前に勝家から、長浜城主であった柴田勝豊に宛てた書状。まず病身であった勝豊を見舞って、また「上方衆」（秀吉軍）が来たら、「四ヶ国」（柴田勝家とその与力大名が治める越前・加賀・能登・越中）の兵を集めて打ち破ること、二月三日には出陣すること、が書かれている。柴田勝家と羽柴秀吉との間の緊張が高まり、すでに両者の衝突が避けられない状況がうかがえる。

この書状が出される前の天正十年六月信長死後の後継者選択と遺領の再配分を決めるため清洲会議が開かれたが、勝家には北陸に加え近江長浜が与えられ、丸岡城主であった柴田勝豊は長浜城に入った。柴田勝家と羽柴秀吉の対立が先鋭化するなかで、十二月、秀吉は長浜城を包囲。勝家の援軍が雪に阻まれるなか、勝豊は抵抗せずに開城して秀吉に降伏した。

本資料の日付から、勝家が長浜城開城の報を知らないとは考えにくく、勝豊が秀吉に降伏した後も、勝家が連絡をとっていたことをうかがわせる。

Shibata Katsuie shojo: Sibata Katsutoyo ate

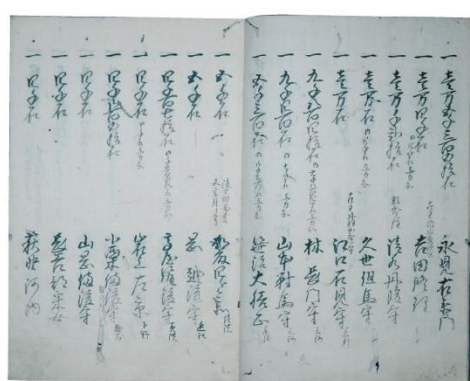
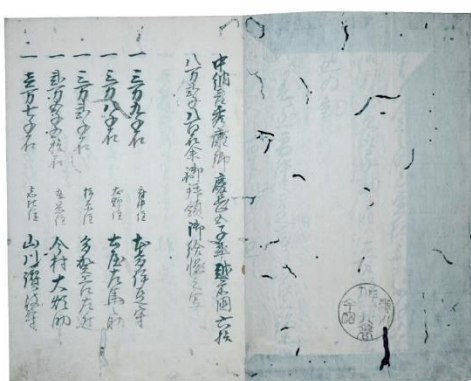
Date; Leap month January 29, 1581

Collection; Osaka Castle Museum

A letter from Shibata Katsuie [personal name] to Shibata Katsutoyo [personal name] who was the Nagahama-jo Castle lord. It is written that it is ready to collect and defeat the soldiers of Echizen province, Kaga province, Noto province and Ecchu province when the Hashiba Hideyoshi [personal name; later changed to Toyotomi] army comes. Tension between Katsuie and Hideyoshi has increased, and it turns out that the conflict between the two is inevitable.

Katsuie, who was given Hokuriku region and Nagahama [place name], Omi province, by the Kiyosu-Kaigi [conference] (June 1580) held after Oda Nobunaga [personal name]'s death, transferred Katsutoyo, who was the Maruoka-jo Castle lord, to Nagahama and protected Nagahama-jo Castle. But in December of the same year, Katsutoyo, who was surrounded by the Hideyoshi army, surrendered without resistance.

This letter written after that, and it can be understood that Katsuie was in contact even after Katsutoyo's surrender.



結城秀康時代の越前松平家給帳のひとつ。知行高と家臣の人名、その出身地が列挙されている。「本多伊豆守」（富正）の名の上に「府中住」、「今村大炊助」（盛次）の名の上に「丸岡住」とあるほか六名の家臣のみに「〇〇住」と居所が記載されている。

秀康が越前に入国した当初の家臣の知行制では、いわゆる「支城制」を採用し、万石クラスの重臣に領内枢要の地を与え、その地に家来と常住することで領内警固をなしていた。彼ら大身の家臣が北庄城下ではなく、周辺の枢要地に居住していたことが、給帳からうかがえる。

中納言秀康卿 慶長五子年越前国八拾
八万式千八百石余 御拝領御給帳之写

一、三万九千石	府中住	本多伊豆守
一、三万八千石	大野住	土屋左馬之助
一、三万式千石	柿原住	多賀谷左近
一、式万五千五拾石	丸岡住	今村大炊助
一、壹万七千石	志比住	山川讃岐守
一、壹万五千三百五拾石	古主関白秀次	永見右衛門
一、壹万四千石	古主関白秀次	吉田修理
一、内四千石与力知	敦賀住	清水丹後守
一、壹万式拾石	古主丹羽加賀守	久世但馬守
一、壹万石	内四千石与力知	江口石見守
一、一万石	江口石見守	若州
一、九千八百四拾石	林長門守	三河
一、内六千八百四拾石与力知	山本对馬守	三河
一、九千四百石	山本对馬守	三河
一、内七千石与力知	笹治大膳正	尾張
一、五千三百石	加藤四郎兵衛	信濃
一、五千石	後戸田図書	近江
一、又宗月与号	岡越後守	近江
一、五千石	岡越後守	近江
一、四千七百七拾石	高屋筑後守	美濃
一、内壹千貳百五拾石与力知	岩上左京	下野
一、四千石	小栗備後守	越前
一、四千貳百五拾	越後様へ行	越前
一、四千石	山岡備後守	越前
一、四千石	長谷部采女	越前
一、四千石	萩野河内	越前

※みくに龍翔館第25回特別展図録『天下人の時代と坂井』より転載（一部改変）

Yuki Hideyasu kyo Gokyucho utsushi

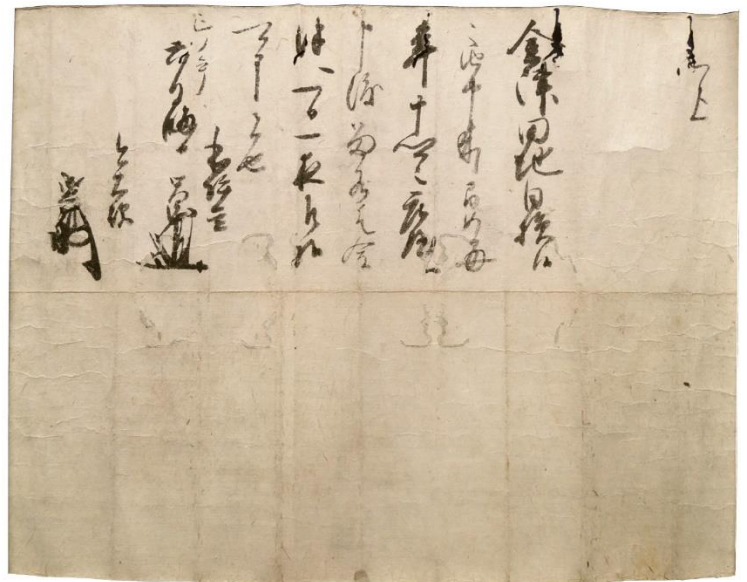
Writing; Edo Period

Collection; Fukui Prefectural Museum of Cultural History

It is one of *the registers of vassals of Echizen-Matsudaira family in the Yuki Hideyasu era. It is a feature that the place of residence is written only to the leaders such as Imamura Moritsugu [personal name] who ruled Maruoka.

From this register, it can be seen that Hideyasu [personal name] managed the Echizen province by placing his superiors in important areas.

*The registers of vassals; a record of the vassals, job titles, names, etc.



今村盛次・本多富正連署判物

いまむらもりつぐ ほんだ とみまされんしよ はんもつ

〔慶長十年（一六〇五）六月晦日〕

大連勘次氏藏

今村盛次と本多富正が現在の坂井市・あわら市一帯にあたる「十郷」の庄屋に、日照りで金津の田地が損害を被っているのを、水を流すよう指示している。坂井平野を灌漑する十郷用水（鳴鹿用水）のことだろう。文書が伝わる大連家は、近世初期から、十郷用水を管理していた家のひとつである。このように旱魃の村へ日時を限って用水を流す番水の制度が、多くの村でしばしば行われた。

結城秀康の時期から松平忠直の時期の前半にかけて、特に越前騒動で今村が失脚するまで、福井藩の領域支配における重要な文書や掟書には、今村・本多が連名で署名しており、両名が初期福井藩の中で筆頭的地位にあったことがわかる。

〔釈文〕

金津田地日損候
之由申来候間、如每
年、十郷之庄屋へ
申渡、留水候て、金
津へ一日一夜下候様
可申候者也、

〔署名〕
巳ノ年 本伊豆

六月晦日 富正（花押）

今大炊

盛次（花押）

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載（一部改変）

Imamura Moritsugu・Honda Tomimasa Rensho *Hanmotsu

Date; (1605) June 30

Collection; Kanji dairen [personal name]

Imamura Moritsugu [personal name] and Honda Tomimasa [personal name] have given a village headman of Jugo [district name; current Sakai city and Awara city] the command to flush the water, as the paddy field in Kanazu [place name] is damaged for the sun.

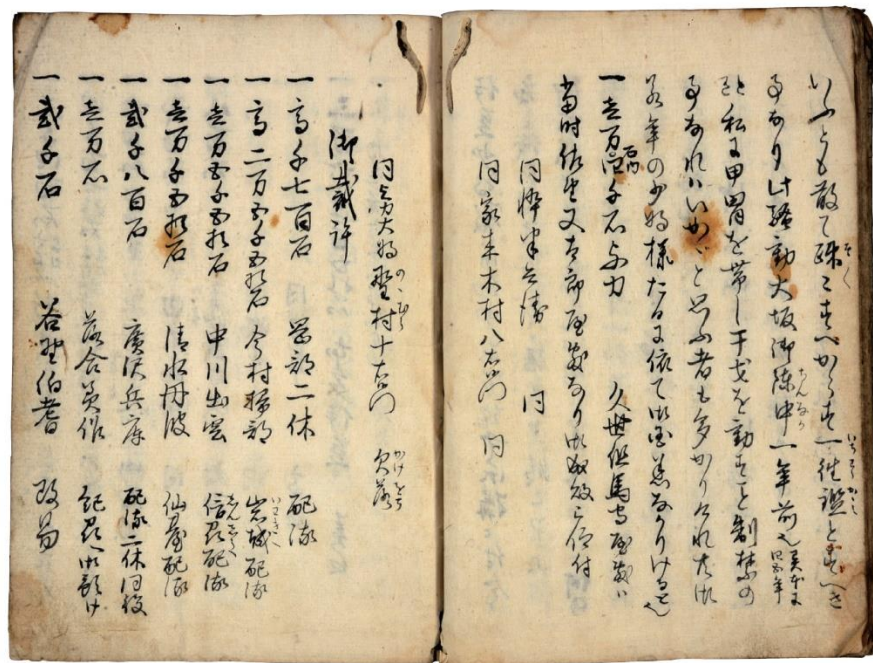
The important documents in the area control of Fukui [place name] domain show that Moritsugu and Tomimasa signed under joint signature, and that two people were in an important position in early Fukui domain.

*Hanmotsu; one of the samurai documents. Among documents issued by persons in superior positions, this refers to documents with the sender's Kao [handwritten monogram]

本多氏時代 の丸岡藩

Maruoka domain during the Honda period





『久世騷動記』(久世但馬滅亡之始終)

江戸時代
福井県文書館蔵

慶長十七年に越前松平家中で起こった越前騷動(久世騷動)の顛末と、今村盛次ら有力家臣の失脚、さらに松平忠直が家臣の永見右衛門を成敗したことについて書かれている。騷動の裁定の結果、今村盛次は磐城へ配流となったことが記載されている。

巻末に「越前書肆 福井米町 会津清右衛門」という広告があり、文政年間頃に出版されたものであることがうかがえる。忠直時代からの福井藩家臣で、剣術指南役、また幕末期には郡奉行も輩出した出淵家に伝わったもの。

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載

Kuze-soudou-ki
Writing; Edo Period
Collection; Fukui Prefectural Archives

It describes about the end of the Echizen riot (Kuze riot) that occurred in the Echizen-Matsudaira family in 1612 and the fall of a leading vassal, such as Imamura Moritsugu [personal name]. It is stated that Moritsugu was distributed to *Iwaki as a result of the arbitrage ruling.

*Iwaki; from the eastern part of Fukushima prefecture to the southern part of Miyagi prefecture

横切二枚胴具足

よこはぎにまいどうぐそく

江戸時代

胴高三・〇 胴廻(上) 九三・五 胴廻(下) 七八・〇 兜高一六・〇

(本多家資料) 国立歴史民俗博物館蔵

鎧櫃の上蓋裏に「本多飛騨守着用」とあり、兜の前立には本多家の立葵の紋をあしらっている。具足の形態などからみても、本多成重本人のものとうかがえる。成重は天正十八年(一五九〇)の小田原の陣をはじめ、慶長十九年(一六一四)の大坂冬の陣、翌二十年の夏の陣に参陣している。

『寛政重修諸家譜』・『藩鑑』「本多飛騨守藤原成重」には、成重が大坂の陣で甲冑に被弾したことが書かれているが、この具足はそれらの合戦のときに着用していた可能性が高い。



※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載(一部改変)

*Yokohagi Nimai-do Gusoku [Armor]

Production; Edo Period

Collection; National Museum of Japanese History

On the forehead of the fort is the Honda family crest “Tachi-Aoi [plant name]”. According to the format of the armor, it seems that Honda Narishige [personal name] is his own.

It is written in the materials of the Edo period that Narishige was hit to armor in the Winter Siege of Osaka, and this armor seems to have been worn at the time of those battles.

*Yokohagi Nimai-do Gusoku; It is an armor made by putting together an elongated rectangular iron plate called “Itazane”. Because it connects iron plates sideways [“Yoko-Muki” in Japanese], it is called “Yokohagi-do”. “Nimai-do” refers to a pair of steel plates joined together by two plates [“Nimai” in Japanese], one on the front and one on the back. Because it is relatively easy to produce and high in strength, it spread in the late Muromachi period (1336-1573).

滔瀉檀金千手観音（本多家守護観音）
だんごん

像高五・〇 厨子高二一・〇 厨子幅二〇・五 厨子奥行一八・〇
國神社蔵

厨子に入った小金銅仏で、黒檀の厨子には蓮華を彫り、戸帳には瓔珞がある。本体は小さいが、その光背の形は、國神社の神紋と同じ八剣輪宝で、蓮華模様が施されている。本多家の守護観音として伝えられる。

貞観四年（八六二）に摂津の勝尾寺の真如法師が唐から持ち帰り、平景清が清水寺に参詣した折りに感得したとも、本多重昭により國神社に納められたともいう（『丸岡町史』）。『滔瀉檀金』（閻浮檀金）と伝わっているが、閻浮檀金は、閻浮樹の森を流れる川からとれる赤黄色の良質の砂金のことという。



（厨子）

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多重重と丸岡藩』より転載（一部改変）

Enbu-Dangon Senju-Kannon [the Thousand-armed Kannon]
Collection; Kunigami-jinja Shrine

Tiny bronze statue made of glit bronze. (height 5.0 cm)
It is said that it was reported as a guardian Kannon of the Honda family, and Honda Shigeaki [personal name] dedicated to Kunigami-jinja Shrine.
A miniature Buddhist shrine “Zushi” are made of ebony, carved with lotus flowers, and garnish with Yoraku [hanging ornament used for Buddhist ceremony].
“Enbu-Dangon” is an imaginary gold that appears in the Buddhist scriptures and is considered the best gold.

「正保城絵図」のうち
「越前国丸岡城之絵図」

正保年間（一六四四～一六四七）
東西一八・〇×南北一九・〇
国立公文書館蔵（重要文化財）



※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載（一部改変）

正保城絵図は、正保元年（一六四四）に幕府が諸藩に命じて作らせた城下町の地図の総称で、城郭内の建造物、石垣の高さ、堀の幅や水深などの軍事情報、城割・山川の位置・形などを精密に描いた。

本資料は絵図のうち、丸岡城下を描いたもの。資料にはみられない石城戸町南部の待町割部分の屋敷囲いや、谷町通り西部の町屋裏に位置する「寺社」の屋敷裏が細かくなっている。他の「正保城絵図」に較べると、記入内容はやや少ない方だが、道路の長さ、堀の幅・深さ、石垣の長さ・高さが記入されているなど、本多家時代の丸岡城下の詳細がわかる。

Echizen-no-Kuni Maruokajo-no-Ezu (Notes on "Shoho-Shiro-Ezu")

Drawing; 1644-1647

Collection; National Archives of Japan

In 1644, the Shogunate ordered numerous domains to make drawings. Military information such as buildings in the castle, height of the stone wall, width of the moat, depth of the water, and geographical information such as the location of the castle's territory, mountains and rivers is precisely drawn.

Although there are few contents to be filled in compared with other drawings, details of the town of Maruoka of the Honda family era are known.

本多成重の入城と丸岡藩の成立

慶長十二年（一六〇七）、結城秀康が亡くなり、松平忠直（秀康嫡男）が十三歳で福井藩の新藩主になると、その五後の慶長十七年（一六一二）、越前騒動（久世騒動）が起った。一万石の家臣であった久世但馬と、町奉行であった岡部自休の知行所にかかわる百姓同士の殺人事件を発端として、犯人逮捕をめぐり両者が激しく対立。家臣団が今村盛次派と本多富正派に二分するお家騒動に発展した。今村盛次と本多富正は江戸に呼ばれ、徳川家康と秀忠の面前で対決。裁決の結果、本多富正側に軍配があたり、今村盛次は磐城（現福島県・宮城県）へ配流（鳥居家へお預け）となり、今村方に味方した他の家臣も処分を受けた。

慶長十八年（一六一三）、幕府は今村の後任として、本多重次の子で富正の従兄弟にあたる本多成重を越前に遣わした。富正が親族である成重の派遣を望んだともいう。成重は父重次の死後その遺領を継ぎ、慶長七年（一六〇二）に近江のうち二千石を増増されていた。また、天正十八年（一五九〇）の小田原の陣、慶長五年（一六〇〇）の関ヶ原合戦にも出陣している（『寛政重修諸家譜』・『藩鑑』「本多飛騨守藤原成重」）こうして慶長十八年（一六一三）に成重は、失脚した今村盛次に代わって丸岡城に入り、富正とともに「両本多」と呼ばれて、福井藩の藩政を主導する地位に就いた。

福井藩二代目当主松平忠直は、元和四年（一六一八）ごろから江戸に参勤しないなど不行跡が目立つようなり、成重の忠告も空しく元和九年（一六二三）、將軍秀忠により忠直の蟄居と豊後への配流が決定した。幕府は越後高田を治めていた忠昌（秀康の三男）を北庄に移封し、直政（秀康三男）に大野五万石、直基（秀康五男）に勝山三万石、直良（秀康六男）に木本二万五千石が与えられ、大名として独立した成重も六三百石が増され、丸岡藩四万六千三百石の藩主として独立するにいった。

本多成重には、重能、重看、重良、重方四人の息子がいた。嫡男の重能は、正保二年（一六四五）に、家督を継いで二代丸岡藩主となる。次男の重看は、幼少期に本多富正の養子になったが、富正に実子ができたのち成重のもとにかえり、寛永三年（一六二六）に、成重の所領のうち三千石を分治されて旗本に取り立てられた。これが本多大膳家である。本多大膳家の村は、坂井郡高柳村のほか、寄永村、種山崎村、四ッ柳村、一本田村の一部、荒井村および、吉田郡領家村であった。坂井郡を中心とした本多大膳領は明治維新まで存続し、高柳村に陣屋（代官所）を置いて領内を統治した。

Inaugurated as a castle owner of Honda Narishige and the formation of Maruoka domain

The conflict between vassals emerged in 1612, when the affair of the civilians occurred at Fukui [place name] domain. The vassal groups were divided into the Imamura Moritsugu [personal name] faction based in Maruoka and the Honda Tomimasa [personal name] faction based in Fuchu [place name], and eventually developed into internal troubles. As a result of the ruling by the Shogunate, the claim by Moritsugu was not recognized and was distributed to *Iwaki.

In 1613, the Shogunate sent Tomimasa's cousin, Honda Narishige [personal name], to Fukui domain as a successor to Moritsugu. Narishige entered Maruoka-jo Castle and, along with Tomimasa, was called “Ryo-Honda ” and took a position to lead the politics of Fukui domain.

When Fukui domain was divided in 1623 due to the lack of Matsudaira Tadanao [personal name], Ono [place name] domain, Katsuyama [place name] domain, Konomoto [place name] domain and Maruoka domain were established, and Narishige became the Maruoka lord.

*Iwaki; from the eastern part of Fukushima prefecture to the southern part of Miyagi prefecture

豊原では戦国時代の頃から、「馬面派」と称する鍛冶集団が居住し、後に丸岡城下に移り、甲冑の製作に従事した。馬面家の屋号「甲屋」は、江戸時代以降も使われた。

写真の兜は、江戸時代初期の馬面派に属する朝次作のもので、六三枚の鉄板を縦に矧ぎあわせ、小さい鋲をうっている。緞糸の色もよく残り、鉢裏に「越前国豊原住馬面朝次作」と銘を刻んでいる。



ばめんともつぐさくろくじゅうさんげんほしかぶと
馬面朝次作六十三間星兜

福井県立歴史博物館蔵（江戸初期）



作次 朝面 馬住 原豊

「豊原住馬面朝次」の銘

※みくに龍翔館第31回特別展図録『豊原寺・東尋坊と白山へのまなざし』より転載（一部改変）

Bamen Tomotsugu saku Rokuju-Sangen Hoshi Kabuto

Production; Early Edo Period

Collection; Fukui Prefectural Museum of Cultural History

In Toyohara [place name], a blacksmith group known as the “Bamen-ha Group” has been inhabited since the Warring States period, and later moved to the castle town of Maruoka to produce an armor.

The helmet was made by Tomotsugu [personal name] belonging to the “Bamen-ha Group” in the early Edo period, and sixty-three iron plates were vertically lapped to form a small rivet. The color of silk thread “*Odoshi-ito” is also well left. The name of the author is engraved on the inside of the helmet, saying “Echizen-no-kuni Toyohara-ju Bamen Tomotsugu saku [Bamen Tomotsugu who lives in Toyohara, Echizen province, made it.]”

*Odoshi-ito; a thread that connects Kozane [small scales made of iron and leather], which is part of a helmet, in the longitudinal direction.

丸岡城下絵図（「円陵略」）

江戸時代 東西九・三×南北一・二三・六
坂井市教育委員会蔵

「円陵略 慶長十八癸丑年本
多飛驒守 治部大夫成重 御引
移之節図」と添書されている。
本多成重が丸岡城に入る前の城
下の形容を示す。略図だが、町
名とともに「町屋」がみられ、
天守台・一部の屋敷の寸法が、

資料に較べると若干詳しく書き
込まれている。また堀や江筋が
青くで彩色されている。後世の
手が加わっていると考えられる
が、本多家時代の丸岡城下を描
いたものとみてよい。端に「遠
藤平助書藏」とあり、長畝の遠
藤家旧蔵のものであったことが
わかる。

「円陵」とは丸岡の別称で江
戸時代にはよく使用された。



※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載（一部改変）

Maruoka-Joka Ezu (Enryo ryaku)
Drawing; Edo Period
Collection; Sakai City Board of Education

It shows the appearance of the castle town before Honda Narishige [personal name] took the Maruoka lord. It seems that it has been added to the later generations, but it can be considered as depicting the castle town of the Honda period.

“Enryo [round hill]” is another name of Maruoka, and was often used in the Edo period.

丸岡騒動と丸岡城の受取り

延宝四年（一六七六）、本多重昭の死去にともなって、その子重益が十四歳で藩主となった。重益は藩政を本多織部らに任せ、酒色にふけり政治をあまり顧みなかった。事態を憂慮した太田又八ら有志が、松平頼元（重益の舅）や老中の大久保忠朝（重益の従兄弟）に相談し、本多織部一派を退陣させ、重益も隠居に追い込まれた。

巻き返しをはかる本多織部らは、大久保忠朝に重益の「再出勤」を嘆願し、元禄六年（一六九三）には重益の將軍お目見えがなかった。重益の藩主復帰とともに太田又八（本多姓を許され本多又八と名乗る）らに対する報復処罰が始まり、又八は息子とともに入牢となり、牢中で断食して果てた。他の一族や一味の者も処罰されると身の危険を感じて逃亡する家臣も現れ、ついに騒動は幕府の知るところとなった。

元禄八年（一六九五）、幕府による取り調べの結果、重益は領地没収のうえ、鳥取神田の池田家へお預け、家老の本多織部父子は切腹となった。ここに成重以来四代続いた丸岡藩主本多家は改易となり、越前から姿を消した。

本多重益が去った後、丸岡城受取り役が、越前大野藩主の土井利知、大溝藩主の分部信政に命じられた。土井利知は、徳川綱吉から下された黒印状とともに四月九日江戸を発し、二十二日に大野に到着。五月三日に大野を出立して六日に丸岡に到り同日、滞りなく城受取りが終了した後、大野に戻っている。

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載（一部改変）

Maruoka riot and Receiving a Maruoka-jo Castle

In 1676, a 14-year-old Honda Shigemasu [personal name] was appointed as the lord, but because he left politics to chief retainer Honda Oribe [personal name], bad politics ran into Maruoka domain. Ota Matahachi [personal name], who was worried about the situation, consulted with Shigemasu's relatives, and repulsed the Oribe faction and retired Shigemasu.

In 1693, when Oribe made a plan and had the Shogunate recognize Shigemasu's return, he started retaliating against Matahachi. When Matahachi, who was captured in prison, finished by fasting, the retainers fled for fear of punishment.

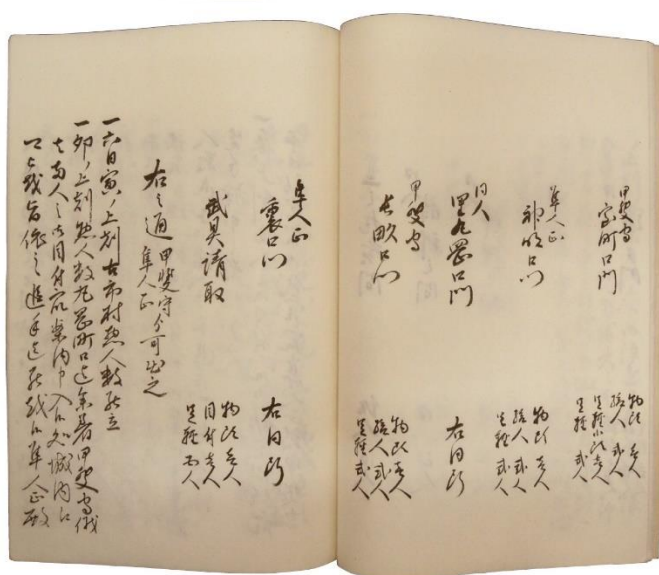
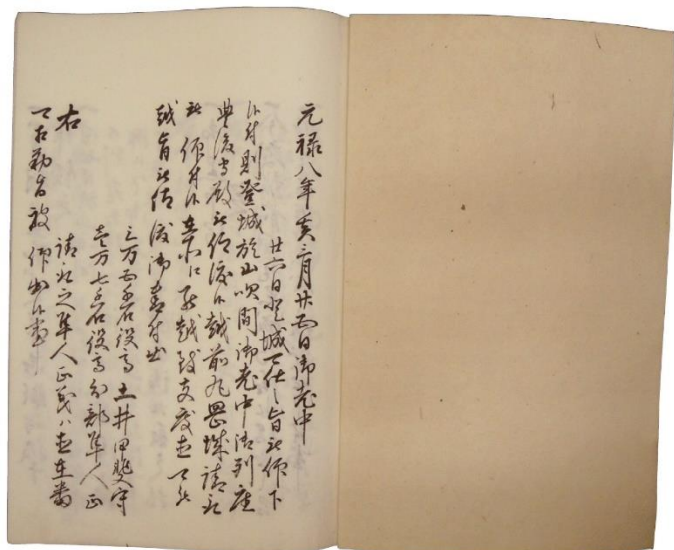
In 1695, the Shogunate learned of the riot. Shigemasu was confiscated, and Oribe was ordered seppuku.

The Shogunate confiscated Maruoka and Maruoka-jo Castle, and April 1, Doi Toshitomo [personal name], the Ono [place name] lord, was appointed as the “recipient”. May 6, Toshitomo entered Maruoka-jo Castle with the order book “Kokuin-jo” of Shogun Tokugawa Tsunayoshi [personal name] and received it.

元禄八年丸岡城受取一件(写)

江戸時代(明治時代か) 二七・六×一九・七
柳廻社蔵 大野市歴史博物館寄託

元禄八年(一六九五)の丸岡藩本多家改易にともなう丸岡城受取り役をつとめた大野藩土井家の覚書。三月二十六日に江戸城に登城して、城受取りの拜命から五月六日の城受取り、七日の大野帰城までの、幕閣や同役とのやり取り、在番のありかなど、その詳細を記録している。明治期以降の写の可能性があるが、江戸時代に書かれた原本があったと思われる。柳廻社は、大野藩土井家七代土井利忠を祀っている神社で、その神庫に大野藩土井家の関係資料を多く伝えている。



※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載(一部改変)

Genroku-Hachinen Maruoka-jo Uketori Ikken (copy)
Writing; Edo era (Meiji era or not)
Collection; Yanagi-no-yashiro Shrine (deposited at the Ono Historical Museum)

It is a memorandum of the Doi family of the Ono [place name] lord who received Maruoka-jo Castle on behalf of the Shogunate at the time of Honda Shigemasu [personal name] underwent “Kaieki” sanction [dismissal and deprivation of position, privileges and properties] in 1695. Details of the circumstances are recorded. It seems to be a copy after the Meiji period, but it seems that there was an original written in the Edo period.

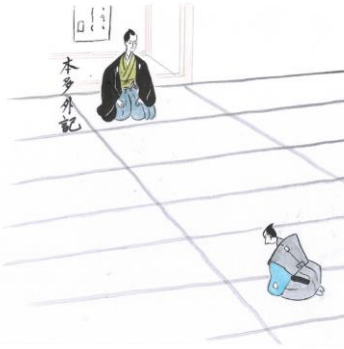
Yanagi-no-yashiro Shrine is a shrine dedicated to Doi Toshitada [personal name] of the Ono lord, and keeps many related data of Ono domain.

挿絵『越前丸岡騒動愚覚記』にみる丸岡騒動の顛末

①本多重益は耽楽にふけつて、政治は家老に任せていました。



③本多姓を許された太田又八は、重益に代わり本多外記を藩主にしました。



②家臣の太田又八は、家老の本多織部らを退陣させ、藩政を変えようとしています。

④巻き返しをはかる本多織部一派は幕府に願ひ出て、本多重益を復帰させます。



⑤本多織部一派の逆襲が始まり、本多又八は牢獄で断食し果て、脱走する家臣もでてきました。



⑥幕府の取調べの結果、本多織部は切腹、藩主の重益は領地を没収されました。



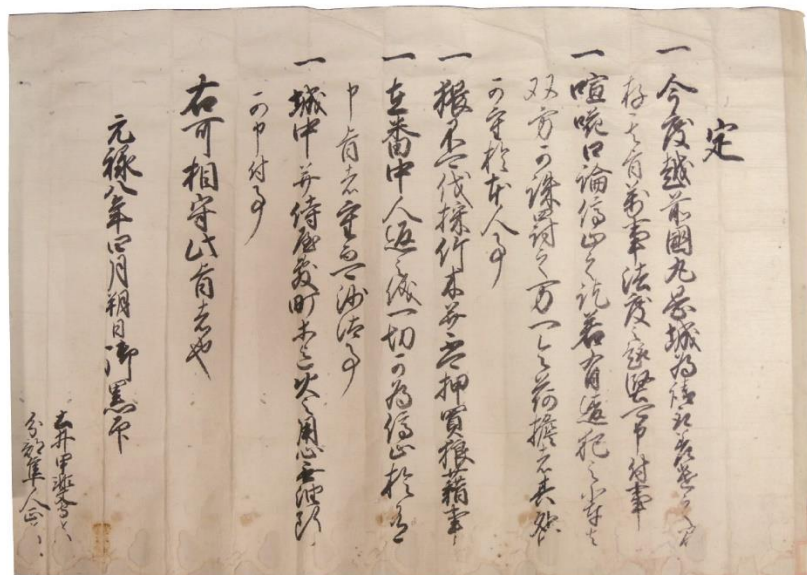
絵 永田アイ子

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載（一部改変）

Process of the Maruoka riot in the illustration “Echizen Maruoka Soudou Gu Oboegaki”

1. Honda Shigemasu [personal name] was indulge in wicked pleasures and left politics to chief retainer.
2. Servant Ota Matahachi [personal name] tries to change the domain's politics by retiring the chief retainer Honda Oribe [personal name].
3. Ota Matahachi, who was allowed Honda surname, retired Shigemasu and made Honda Geki [personal name] a new lord.
4. Oribe faction who regains a wish comes to the Shogunate and makes Shigemasu reinstatement.
5. The counterattack of the Oribe faction began, and Matahachi fasted and died in a jail, and some vassals has escaped.
6. As a result of the investigation of the Shogunate, Oribe was ordered seppuku, and Shigemasu, the lord, were forfeited of territories.

Illustration-Nagata Aiko [personal name]



〔釈文〕

定

- 一、今度越前国丸岡城為請取差遣之間、存其旨万事法度之趣堅可申付事、
一、喧嘩・口論停止之旨、若有違犯之輩者双方可誅罰之、万一令荷担者其咎可重於本人事
一、猥不可伐採竹木并不可押買狼藉事
一、在番中人返之儀一切可為停止、於有申旨者重而可沙汰事
一、城中并侍屋敷・町等迄、火之用心無油斷可申付事、
右可相守此旨者也、
元禄八年四月朔日御黒印

土井甲斐守とのへ
分部隼人正とのへ

徳川綱吉黒印状写

江戸時代 四五・九×六六・五
柳廼社蔵 大野市歴史博物館寄託

将軍徳川綱吉から丸岡城受取り役の土井利知・分部信政に宛てた黒印状の写し。丸岡城受取りの際の禁止事項や取り決めが書いてある。受取りの行列図をみると、黒印状を櫃に入れて四人で担いで運んでいるのが確認でき、扱いは厳重だったようである。なお受取りの際の覚書には幕府老中から、城の受取が終わったら黒印状は幕府の目付に渡すよう指示されたことが書かれており、黒印状の原本は城受取りの後に幕府に返され、本史料は大野藩の手によって写されたものと考えられる。

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載（一部改変）

Tokugawa Tsunayoshi Kokuin-jo Utushi

Writing; Edo era

Collection; Yanagi-no-yashiro Shrine (deposited at the Ono Historical Museum)

It is a copy of the letter of the order written from Shogun Tokugawa Tsunayoshi [personal name] to Doi Toshitomo [personal name; the Ono [place name] lord] and Wakebe Nobumasa [personal name; the Omizo [place name] lord, Omi province]. It describes the prohibitions and arrangements for receiving the Maruoka-jo Castle.

According to the procession diagram recorded by Ono domain, it carried in a box and carried by 4 people, and the handling was strict.

In addition, since the original of the letter returned to the Shogunate by the instruction of the Shogunate, it is thought that this historical material was copied by Ono domain before return.

あま くに ほう けん
天国宝剣（伝 本多重昭奉納）

剣長三六・八 鞘長二四・五
國神社蔵

鐔は鍍金で、柄には四跗の先に各々爪がある。また象嵌入りの鞘にも龍や雲の細工が施されている。大宝年間、あるいは平安時代後期に活躍した大和在住の伝説の刀工天国の作とされる。

寛文年中に本多重昭によって國神社に奉納されたという（『丸岡町史』）。他にも、継体天皇が山中に納めたが、正保年間に本多家中の者が掘り出して進上し、本多飛騨守が國神社に奉納して、宝剣があった山を劍ヶ岳と呼ぶようになったとも伝わる（『劍岳村誌』）。しかし本資料を天国の作とすると、その活動時期が継体天皇の在世期とあわない。



（鞘）

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載

Amakuni Houken [treasure sword]

(It is reported that Honda Shigeaki [personal name] dedicated)

Sword length; 36.8 cm

Collection; Kunigami-jinja Shrine

The inlaid decorative sheath is crafted with dragons and clouds. It is said that Yamato province's legendary swordsmith Amakuni [personal name], who played an active part during the Daihou [Japanese year issue] era (701-704) or the late Heian period (late 11th century to 12th century), made it.

It is said that Honda Shigeaki [personal name; the Maruoka lord] dedicated to Kunigami-jinja Shrine during the Kanbun [Japanese year issue] era (“Maruoka-Choshi [local historical document]”). Also, it is said that during the Shobo [Japanese year issue] era, the vassals of the Honda family dig out what the Emperor Keitai [legendary emperor name] put in the mountains, and Shigeaki dedicated to Kunigami-jinja Shrine. (But Amakuni's activity time does not match the succession period of Emperor Keitai.)



脇差 銘越前於豊原丹後守藤原重常 江戸時代 寛文年間
みくに龍翔館蔵 坂井市教育委員会寄託

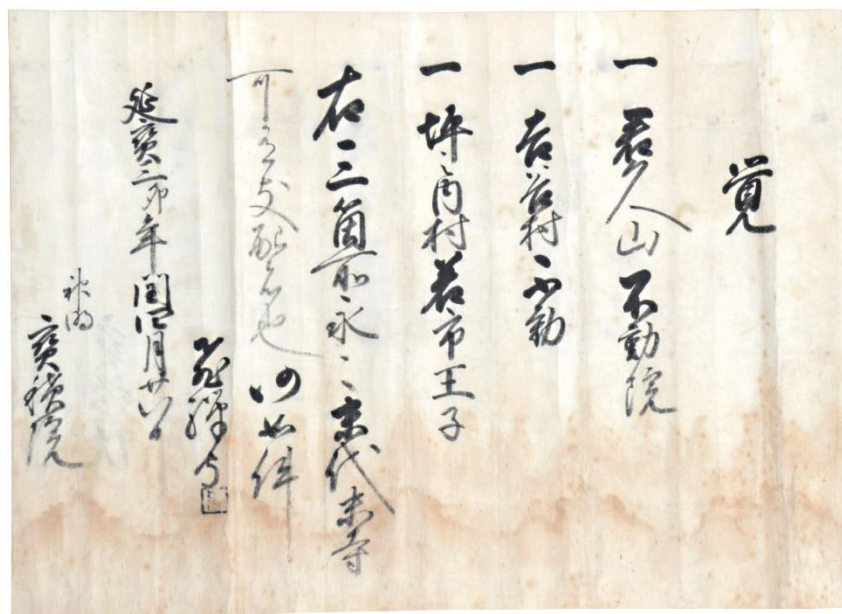
豊原の刀匠丹後守藤原重常の作刀による脇差。直刃で、茎に「越前於豊原丹後守藤原重常」と銘がある。丹後守重常は寛文時代の刀匠で、本国は播磨だが、丸岡に移り住んで、すでに刀鍛冶として慶長期から活躍していた兼常の門人となり作刀した。二代目（丹波守重常）は加賀に移り住んだという。

※みくに龍翔館第31回特別展図録『豊原寺・東尋坊と白山へのまなざし』より転載（一部改変）

Wakizashi “mei Echizen Toyohara ni okeru Tango-no-Kami Fujiwara Shigetsune” Production; During the Kanbun [Japanese year issue] era (1661-1673)
Collection; Mikuni Ryusyokan (deposited at the Sakai City Board of Education)

It is a short sword that the swordsman “Tango-no-Kami Fujiwara Shigetsune [personal name]” who lived in Toyohara [place name] made.

Tango-no-Kami Shigetsune moved from Harima province to Maruoka, became a disciple of Kanetsune [personal name], and made a sword.



(黒印部分)

本多重昭黒印状 神明宝積院宛

延宝三年（一六七五）閏四月二十八日 本紙三六・八×五
一・二國神社蔵

宝積院に「君久山不動院」、「吉谷村不動」、「坪内村の「若市王子」三か所を末寺として支配することを認めている。花押はないが、差出名「飛驒守」の下に、枠内に「重昭」と読める黒印が捺してある。宝積院はもと豊原寺の院家のひとつであったが、丸岡城下に移ってきたのちは、國神社の別当寺となった。

丸岡藩主本多家・重昭と國神社の關係をうかがうことができる史料である。

覚

一、君久山不動院

一、吉谷村不動

一、坪之内村若市王子

右三箇所永々末代末寺

可有支配者也、仍如件、

飛驒守（黒印）

延宝三卯年閏四月廿八日

神明

宝積院

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多重成と丸岡藩』より転載（一部改変）

Honda Shigeaki Kokuin-jo: Shinmei-Hoshakuin ate
Date; Leap month April 28, 1675
Collection; Kunigami-jinja Shrine

It admits that Hoshaku-in Temple controls Kimihisayama-Fudoin Temple, Yoshitanimura-Fudo Temple and Wakaichi-Oji Temple of Tsubouchi village as a branch temple. Although handwritten monogram “Kao”, which indicates the author, is not written, there is a black mark that reads “Shigeaki [personal name]” under the name of “Hida-no-Kami [official position]”.

Hoshaku-in was originally an “*Inge” of Toyohara-ji Temple, but after moving to the castle town of Maruoka, it became a *Bettoji at Kunigami-jinja Shrine.

It can see the relationship between Honda family (the Maruoka lord) and Kunigami-jinja Shrine.

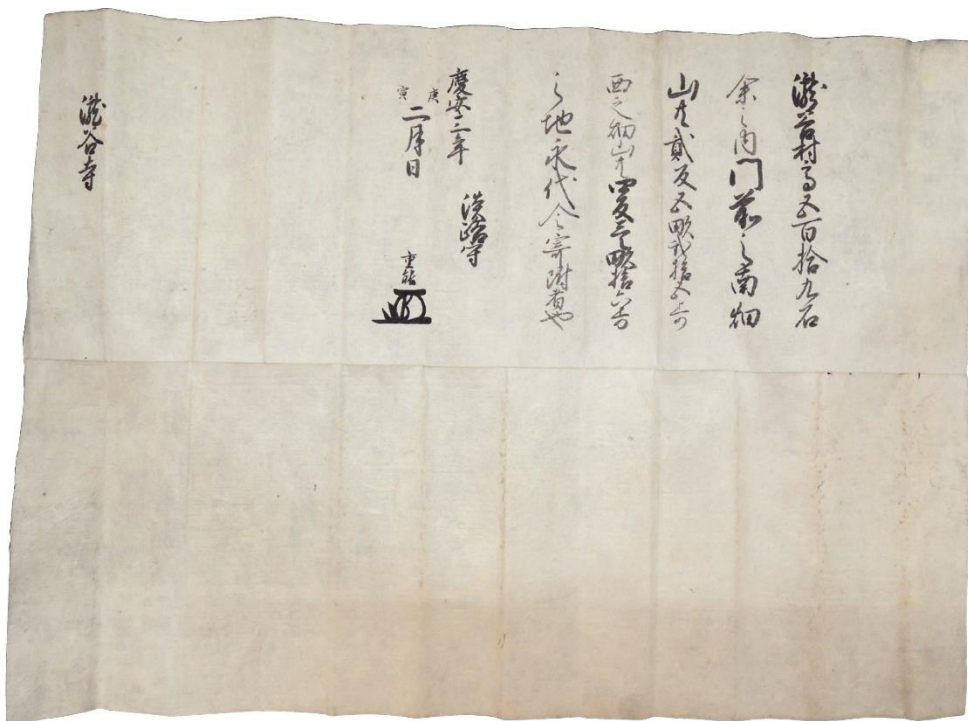
*Inge; a temple that assists the main temple and does various legal affairs

*Bettoji; a temple that manages a shrine

本多重能寄進状
瀧谷寺宛

慶安三年（一六五〇）二月 四七・〇×六四・八
瀧谷寺藏

本多重能より、門前の畑山二反五畝二五歩、四反一畝一六歩、あわせて六反余りが瀧谷寺に寄進されている。現存する文書では、重能が発給した唯一のもので、また丸岡藩主の領内への発給文書として最古のものである。この六反余りは、有馬家の時代にも瀧谷寺領として幕末まで継承されてゆく。



〔釈文〕

（包紙）

「淡路守殿寄附状

瀧谷寺」

瀧谷村高五百拾九石

余之内、門前之南畑

山共貳反五畝貳拾五歩、

西之畑山共四反壹畝拾六歩

之地、永代令寄附者也、

慶安三年 淡路守

庚寅二月日 重能（花押）

瀧谷寺

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多重成と丸岡藩』より転載（一部改変）

Honda Shigeyoshi Kishin-jo: Takidan-ji ate

Date; February 1650

Collection; Takidan-ji Temple

It is a letter that Honda Shigeyoshi [personal name] donates territory to Takidan-ji Temple. It is the only remaining document issued by Shigeyoshi, and the oldest document issued by the Maruoka lord to the area.

This land inherited as the territory of Takidan-ji Temple even after Arima [personal name] became the Maruoka lord after Honda.

丸岡城受取りについては、行列の様子を文字で記録したものはあるが、本資料のように、ビジュアル的に描いたものはきわめて興味深い。

丸岡城受取りの際の行列図。前の部分が欠けているが、紙を貼り継いで二八メートル以上にわたり、城受取りのため仕立てられた大野藩土井家の行列が描かれている。騎乗の人物に書かれている名前やその仕立てでは、「越前丸岡御城請取御先手御旗本行列帳」（柳廼社蔵）、「丸岡城請取御先手御旗本行列」（武田知道家文書）にあるものと一致する。大正十四年に柳廼社で行われた神徳記念展覧会の際の取調書が、一緒に伝わっている。

在中行列図

江戸時代
柳廼社蔵

一二・五×二八六〇・五



(黒印状を運ぶ様子)

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載（一部改変）

Zaichu-Gyoretsu-zu

Drawing; Edo period

Size; 12.5 × 2860.5

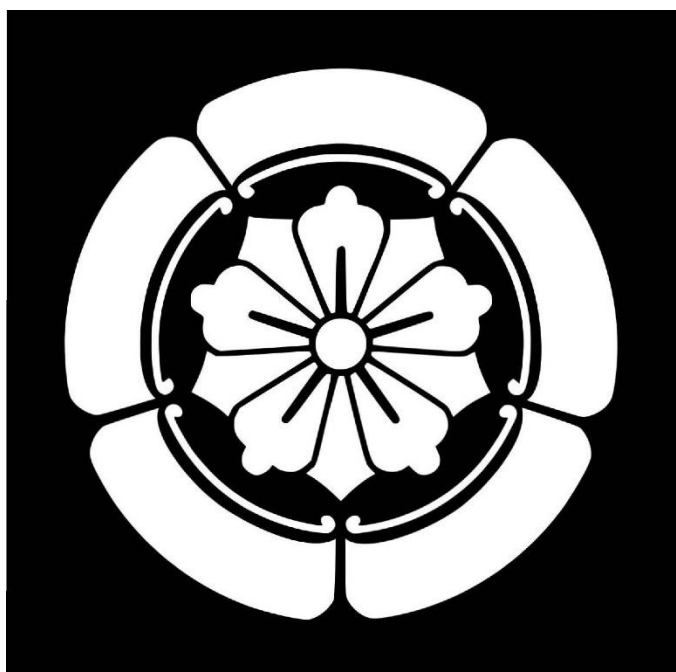
Collection; Yanagi-no-yashiro Shrine (deposited at the Ono Historical Museum)

The former part is missing, but over 28 meters, the procession of Ono [place name] domain at the time of Maruoka-jo Castle reception is drawn.

There are written records, but the pictures are very valuable.

有馬氏時代 の丸岡藩

Maruoka domain during the Arima period



有馬清純きよすみの入城と

丸岡藩有馬家の成立

元禄八年（一六九五）、本多家が去った後の丸岡城には有馬清純が越後糸魚川より入封した。清純は、肥前国（現佐賀県・長崎県）のキリシタン大名有馬晴信の曾孫にあたり、直純のときに肥前から日向延岡（現宮崎県）に移った。清純は元禄三年（一六九〇）に領内の農民逃散（山陰一揆）がもとで、翌年糸魚川に転封となっていたが、同九年に丸岡城に入城し以後、一準、孝純、允純、誉純、徳純、温純、道純と明治維新まで八代続く、丸岡藩有馬家の祖となった。

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載（一部改変）

Inaugurated as a castle lord of Honda Narishige and the formation of Maruoka domain Arima family

In 1695, after the Honda family left, Arima Kiyozumi [personal name] of Itoigawa [place name] domain, Echigo province, became the Maruoka-jo Castle lord. Arima family served as the Maruoka lord until the Meiji-Ishin [change to modernization].

有馬譽純しげすみの文教政策

丸岡藩有馬家四代当主有馬允純（一七四七～一七七二）は学問に熱心で、幕府の書物奉行徳力八郎良弼を江戸屋敷に招き講義を聴いた。允純に従って江戸に出た藩医の青木松柏は、国学者賀茂真淵をはじめ多くの儒者と交わり、丸岡の自宅において藩の子弟を教育した。明和九年（一七七二）、父允純の死により、有馬譽純（一七六九～一八三六）は幼くして家督を継ぎ丸岡藩主となった。寛政三年（一七九一）には奏者番、文化七年（一八一〇）には寺社奉行も兼任。同九年（一八一二）には西の丸若年寄に就任するなど、江戸幕府の要職を歴任した。同時に、丸岡藩の財政再建にも取り組んだ。譽純は、寛政六年、病氣療養中、閑暇を利用して儒者関赤城（文太郎）を招く。これが、その後の文教政策の端緒となった。譽純は、赤城を丸岡へ送り、城内で藩士を教育させた。赤城は、丸岡藩の編纂事業の一つとして編纂された地誌『古今類聚越前国誌』に総裁として大きく関わり、譽純の命により、有馬家の系図・世譜や諸礼式などを次々にまとめた。享和四年（一八〇四）には、藩校平章館を開校。これは越前で最初の藩校となる。編纂事業に携わった人々もそれぞれ平章館や私塾で藩士子弟等を教育していった。

※みくに龍翔館第26回特別展図録『藩校 寺子屋 私塾と近代教育への歩み』より転載（一部改変）

Education policy by Arima Shigezumi

Arima Shigezumi [personal name] (1769-1836), the Maruoka lord, influenced by his father Masazumi (1747-1772) and was therefore very keen on learning.

In 1794, Shigezumi, who was on vacation for medical treatment, invited a confucian scholar, Seki Sekijo (Buntaro) [personal name], to the *Edo-yashiki. Sekijo, who moved to Maruoka, made an effort to educate the retainer in the castle, and was also greatly involved in the compilation of the local magazine "Kokonruiju Echizenkokushi". In 1804, Shigezumi opened Hanko [domain school] "Heisho-kan". This was the first Hanko in Echizen province. Those who were involved in the compilation of "Kokonruiju Echizenkokushi" also educated the children, etc. of the retainer at Heisho-kan and at private schools.

*Edo-yashiki; a "daimyo" residence in the city of Edo, in the system of a daimyo's alternate-year residence during the Edo period



ふじわらありま やけい
『藤原有馬世系』

明治29年 柳田俊雄 写 柳田純夫氏蔵
柳田俊雄が新保津綾尋常小学校(現・坂井市三国町新保)での教職時代に、旧藩士津隈世一・久能自修所有の「藤原朝臣有馬氏世系」を閲覧し、作成した。
有馬家の系図は有馬雲純の命により、寛政9年(1797)に書き。雲純の死後も、浅海貞教(170石、和歌歌師)の主唱により作成は続けられた。



ふじわらありま やふ
『藤原有馬世譜』

明治28・29年 柳田俊雄 写 柳田純夫氏蔵
文化11年(1814)、青木萬邦により、歴前有馬家時代から雲純まで歴代藩主別に10巻にまとめられた。有馬(濃屋)純芳が協力している。最初、家老の有馬四郎左衛門純博を、用人に福島茂右衛門、浅海沖右衛門、目付兼納戸役 遠藤勘八、祐幸・山野田小兵衛政温等が編纂に着手し、その後も明治まで書き継がれていった。



こくしゅういふみん
『国衆遺聞』

白蓮寺蔵
濃屋純芳らにより、文化8年(1811)に完成。家系・財政・軍事・文化など、丸岡藩政各般の事項を紀伝体で編集。全10巻。寛文7年(1667)の火災後、残った旧記から拾い集めた事項を、基本で補った。基本は、家系(1748～1750)の始め、幕政氏がある老人が密かに集めた有馬の筆記を受け取り、略讀3巻に著わした。政氏本人の文章も加えられているが、参考になる部分も多いと、『国衆遺聞』の「附言」に記されている。



ここんさいいじゅうえちぜんこくし
『古今類聚越前国誌』

松平文庫蔵 福井県立図書館 保管
有馬雲純の命で、有馬(濃屋)純芳は7年の歳月をかけて越前に関する地誌の草稿をまとめた。参政堀田正政の強い要望もあって、関保・宮本武行・青木萬邦の3人が校訂。さらに関が総裁、有馬右京純睦・浅海貞教ら7人がその助手となって、文化元年(1804)に完成させた。序文は関保(赤城)、跋文は宮本武行。この写本は7巻4冊にまとめられている。また、刊本も作られた。

丸岡藩文教政策関係年表

年	事
1757	阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。
1751～1763	阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。
1772	阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。
1774	阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。
1771頃	阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。
1787	阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。
1794	阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。
1797	阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。
1798	阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。
1799	阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。
1801	阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。阿部氏(阿部氏)が藩政を執る。

※みくに龍翔館第26回特別展図録『藩校 寺子屋 私塾と近代教育への歩み』より転載(一部改変)

The chronology of the education policy relations in Maruoka domain

year	matter
1757	Arima Masazumi [personal name] became the Maruoka lord.
1751～1763	Masazumi invited Tokuriki Touhachiro Yoshisuke [personal name] to give lectures on Chinese nationalities and a poem meeting at a private residence in Edo.
1772	Masazumi died. Arima Shigezumi [personal name] became the Maruoka lord.
1774	The Obama [place name] domain opened the Hanko [domain school] “Junzokan”.
1771頃	Saryu'an Richi [personal name] became a confucian scholar of Maruoka domain.
1787	May 15, worship the statue of Confucius and did the first “*Yoro-no-Rei”.
1794	July 27, Seki Sekijo (Buntaro) [personal name] of a confucian scholar was invited to *Edo-yashiki to teach to the lord and retainer.
1797	March 24, Shigezumi started editing the family tree of the Arima family. In charge of Aoki Matsuhide Banpo [personal name]. September 29, Sekijo's younger brother Seki Eichiro Shurei was invited to Edo-yashiki and appointed as “*Kosho”.
1798	October 22, Sekijo came to Maruoka, and performed reading lectures in the castle.
1799	April 16, Sekijo returned to Edo.
1801	In the fall, Sekijo writes “Unyu Kouroku [book name]”.

1804	<p>February 1, Miyamoto Ogyo [personal name], a confucian scholar in Edo, was invited to Maruoka to educate a retainer. After that, he built an auditorium on the given housing site of Shinmeiguchi [place name] and named it "Heisho-kan [Hanko; domain school name]". Shigezumi's handwritten signboard was installed. Even in Edo, Shurei, Sekijo and others were invited to learn poetic writing.</p> <p>Also, Kato Sen'ei [personal name] and Murata Shunkai [personal name] taught Waka [traditional Japanese poetry], and Iwata Denbe [personal name] and Suzuki Banjiro [personal name] sometimes offered martial arts.</p> <p>May 17, editing of the local magazine "Kokonruiju Echizenkokushi [local magazine]" in Echizen [place name] began. Ogyo, Sekijo, Banpo and others of a confucian scholars corrected the manuscript written by Takaya Sumiyoshi [personal name].</p> <p>Completed "Kokonruiju Echizenkokushi".</p>
1805	The medical institution "Saisei-kan" in Fukui [place name] domain opened.
1806	September 4, "Fujiwara Arima Sei Fu [political history]" completed and submitted to the Shogunate. Machihara Sadatada [personal name] and Kai Saneaki [personal name] helped create and edit.
1807	Asami Okimaro [personal name] and Fukushima Ekiko [personal name] became Shigezumi's Waka teachers.
1811	Completed "Kokujo-Ibun [political history]". Sumiyoshi recorded an old record transmitted to the house of the vassals based on the Arima family's brief genealogy.
1814	<p>In July, Banpo completed "Fujiwara Arima Sei Fu".</p> <p>Sabae [place name] domain opened Hanko "Shintoku-kan".</p>
1819	Fukui domain opened Hanko "Seigi-do". (closed in 1834.)
1820	Kuroki Saiho Shigetake becomes the "Saishu" of the Heisho-kan, and academic affairs became popular again.
1828	April, "Kajo-Hikan [book name]" completed. A compilation of ceremonial ceremonies.
1830	Shigezumi retired. Arima Norizumi [personal name] becomes the Maruoka lord.
1836	Shigezumi, passed away.
1837	Araki Ichisuke Akira [personal name] supervised school affairs.
1838	Arima Harusumi [personal name] becomes the Maruoka lord.
1839	It was decided that a salary would be paid if a retainer studied to cultivate literary and military arts in another province.
1841	Katsuyama [place name] domain established Hanko "Dokusho-do". Renamed "Seiki-do" in 1843.
1842	14 February, Takenouchi Gendo [personal name] became a "Bansho Wage Goyo Tetsudai [position name]".
1843	Doi Toshitada [personal name], the Ono [place name] lord, issued a "Gakko Sousetsu-no-Rei" to build a school, and in 1844 it was called "Meirin-kan".
1845	December 11, under the orders of the Shogunate, submitted the genealogy developed to the Shogunate.

1848	Arima Shuntaro Suminobu [personal name] returned from Asakawa Zen'an [personal name]'s cram school in Edo, opened a private cram school and advocated "eclecticism". A colleague, Hisano Jishu [personal name] assisted. Yamauchi Shunbun [personal name] and Yamaoka Toga [personal name] had advocated learning "*Teishu-gaku". Some learned old-fashioned learning, and stimulated each other.
1853	Constructed Hanko "Rikkyo-kan" in Fuchu [place name, Takefu]. Renamed "Sinshu-ko" in 1862.
1855	Arima Michizumi [personal name] became the Maruoka lord.
1855	Fukui domain opened Hanko "Meido-kan".
1865~	The finance of domain was getting worse. Funds from the Yamada family at Ipponden village were used for schools, and the number of students increased.
1869	Used lord residence in Ni-no-maru [outer citadel] as a Hanko.
1871	July, Haihan-chiken [the feudal domain system was abolished and the prefectural system was introduced]

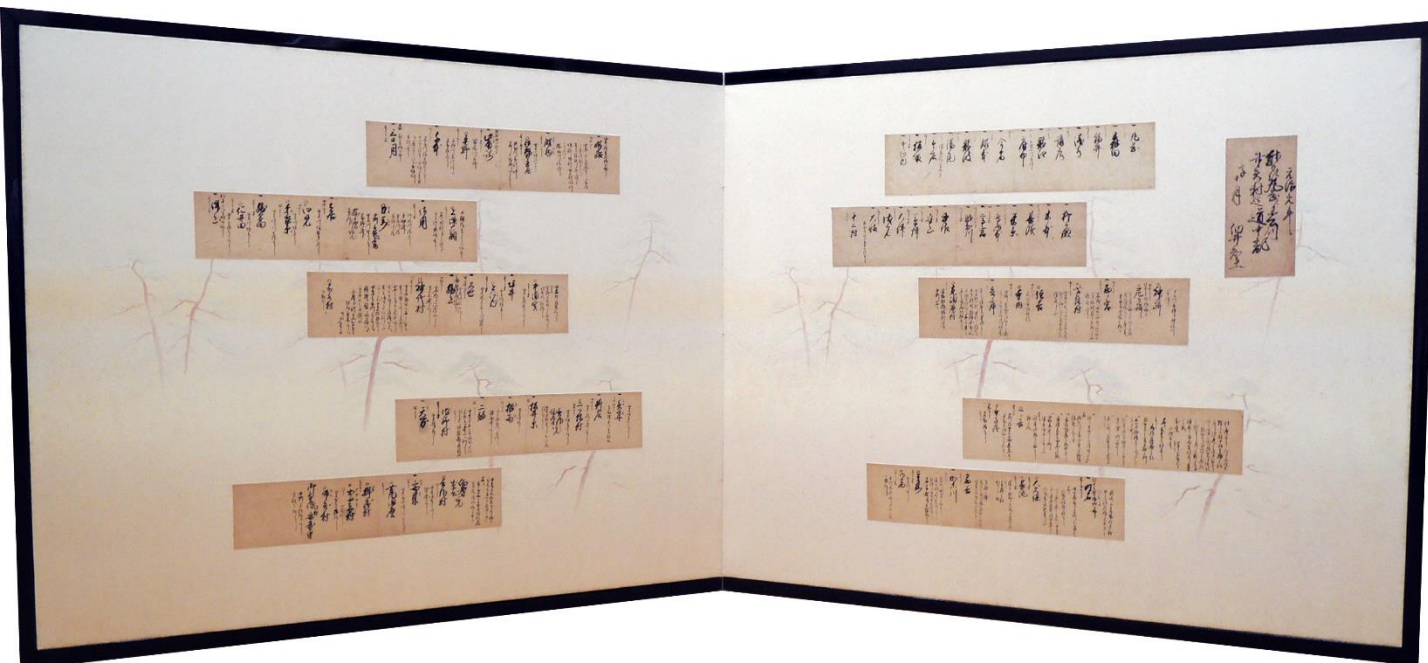
*Yoro-no-Rei; a ceremony to celebrate longevity by cooking for the elderly

*Edo-yashiki; a "daimyo" residence in the city of Edo, in the system of a daimyo's alternate-year residence during the Edo period

*Kosho; the position of giving a lecture on a book to a noble person

*Saishu; secretary who controls the academic affairs

*Teishu-gaku; neo-Confucianism [based on the teaching of the Cheng brothers and Zhu Xi]

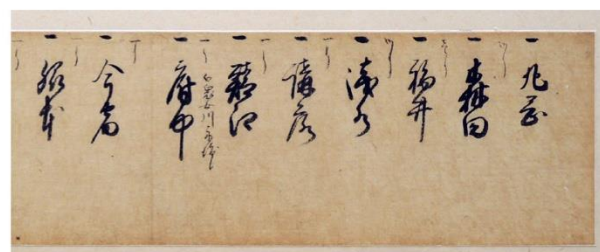


長州出兵道中記 (越州丸岡より雲州竹矢村まで)

元治元年 (1864) 10 月 坂井市教育委員会蔵

幕府による長州征討 (第一次幕長戦争) における丸岡藩の出陣の道中記録を切り貼りした屏風。

有馬道純は 10 月に丸岡を発ち、出雲の意宇郡竹矢村 (現島根県) まで兵を進め、安国寺を本陣とした。この屏風からは、細かい道のりや経緯が分かる。長州藩が幕府に恭順したこともあり、戦火を交えることもなく、翌年 1 月に丸岡に戻る。道純は、第二次幕長戦争では兵庫の警備に当たった。



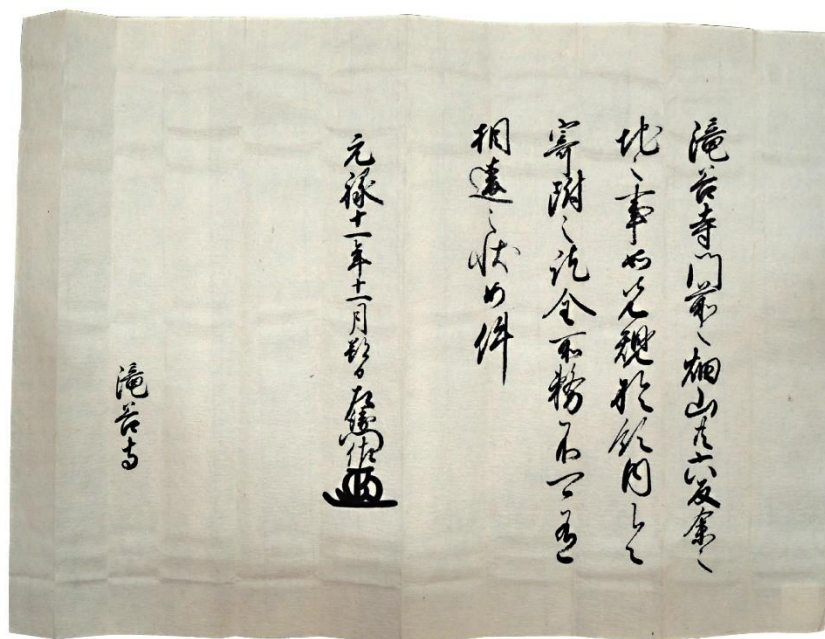
(部分)

※みくに龍翔館第32回特別展図録「幕末維新の知られざるヒーロー列伝」より転載 (一部改変)

Choshu Shuppe Dochu ki (Esshu-Maruoka yori Unshu-Takeyamura made)
Writing; October 1864
Collection; Sakai City Board of Education

It is a folding screen that records the state of the march of the Maruoka domain when Shogunate conquered Choshu [place name] (the first Baku-Cho War).

Arima Michizumi [personal name] left Maruoka in October, marched to Takeya village, Izumo province [currently Shimane prefecture], and made Ankoku-ji Temple a base. From this screen, can see the fine path and circumstances. Choshu domain surrendered to the Shogunate and the war ended, so the following January returned to Maruoka.



〔釈文〕

〔包紙〕

〔有馬左衛門佐殿御書付 瀧谷寺芳鑑〕

瀧谷寺門前之畑山共六反余之地之事、如先規於領内令

寄附之訖、全所務不可有

相違之状如件、

元禄十一年十一月朔日 左衛門佐（花押）

瀧谷寺

有馬清純寄進状

瀧谷寺宛

元禄十一年（一六九八）十一月一日 四〇・一×五四・九
瀧谷寺蔵

元禄八年に丸岡城に入つた有馬清純が、瀧谷寺に門前の畑山六反余りを寄進している。慶安三年に本多重能から寄進された六反余りの地をさしており、藩主が本多家から有馬家に代わつたのにもない、これまでどおり改めて寺領として寄進されたのであろう。嘉永二年（一八四九）の「瀧谷寺等境内山林常什物覚帳」にも、境内除地の他に、「丸岡当領主有馬公御黒印」による「境内門前六反余」が書き上げられ、この六反余りが幕末に至るまで寺領として認められたことがわかる。

※みくに龍翔館第27回特別展図録『本多成重と丸岡藩』より転載（一部改変）

Arima Kiyozumi Kishin jo: Takidan-ji ate

Date; November 1, 1698

Collection; Takidan-ji Temple

Arima Kiyozumi [personal name], who became the Maruoka lord in 1695, donated territory to Takidan-ji Temple. The territory was donated from Honda Shigeyoshi [personal name] in 1650, but since the lord replaced by Arima [personal name] from Honda [personal name], the same territory was once again donated to Takidan-ji Temple. This land was recognized as a temple territory until the end of the Edo period.

蓑笠庵梨一

正徳四年（一七二四）～天明三年（一七八三）

高橋（一紹）梨一、号は蓑笠庵。佐久間柳居に師事。朱子学を修め、算術、地理、農村統治についても明るい。宝暦十一年（一七六一）から十三年（一七六三）頃、下兵庫村の代官所に勤めた後、丸岡へ移住。美濃派全盛の越前にあつて、蕉風の復興に努めた。

明和末頃、丸岡藩に儒者として出仕。梨一の人格と学識を慕うものは多く、一同相談して石城戸に蓑笠庵を建て塾とした。読書・俳諧・習字を教え、生徒は男子六〇名、女子二〇名で、山野田小兵衛と鷹屋龟蔵が助教を務めた。『藩務雜記』（橋本純一家文書）によると「外様御医師格」の中に、「明和 月 七人扶持 銀十五枚、儒者 一祇梨一 啓、丸岡二而被召出五人扶持被下後七人ふち、天明四甲辰四月十八日死去、御無子跡」の記事あり。ただし、没年が他とは一年異なっている。

著書『奥細道菅菰抄』『もとの清水』『大和めぐり』等。その他各種俳書にも名を連ねている。『もとの清水』（明和四年（一七六七）序）は梨一による俳論書で、蕉風復興を唱えている。梨一の著書は芭蕉研究史上大きな礎となっている。『礼伝通字考』等の儒書も著わした。



梨一についての記載がある『続近世畸人伝』

※みくに龍翔館第26回特別展図録『藩校 寺子屋 私塾と近代教育への歩み』より転載

Richi Saryu'an
1714～1783

Name is Takahashi Richi, pen name is Saryu'an. The master of haiku is Sakuma Ryukyo [personal name]. Learned *Shushigaku and were familiar with mathematics, geography and rural governance. There were many “*Mino-ha” groups in the haiku world in Echizen province, but he was instrumental in the reconstruction of “*Sho-hu”.

Around 1772, got a job in Maruoka as a confucian scholar. There were a lot of people who asked Richi, and they built “Saryu-an [hermitage name]” in Ishikido [place name] and made it a cram school.

Richi wrote to return to Sho-hu in the haiku book. It is currently the basis of the research of Matsuo Basho [personal name].

*Shushigaku; a Confucian Theory Based on the Doctrine of 'Zhu Xi'.

*Mino-ha; a group of haiku that Kagami Shiko, a disciple of Matsuo Basho, has developed in Mino province. The style was ordinary and shallow, but it built great power in the countryside.

*Sho-hu; a style of haiku by Matsuo Basho. This group aimed at haiku as a humble and noble art.



年未詳



文政3年(1820)

丸岡藩宇田川町御屋敷絵図

福井市春嶽公記念文庫 福井市立郷土歴史博物館 蔵

寛政6年(1794)正月に幸橋屋敷が火災に遭い、同年6月から有馬誉純は宇田川町の屋敷で病氣療養につとめた。

1枚は文政3年(1820)、もう1枚は年代不明。宇田川町の江戸屋敷も火災や有馬家の家族の移動などに伴い何度か建て直され使用目的も変化している。

※みくに龍翔館第26回特別展図録『藩校 寺子屋 私塾と近代教育への歩み』より転載(一部改変)

Maruoka-han Udagawa-cho Oyashiki ezu

Collection; Fukui-shi Matsudaira Shungaku ko Kinen bunko (Fukui City History Museum)

In January 1794, Saiwaibashi-yashiki [residence name] was destroyed, and from June of the same year Arima Shigezumi [personal name] recovered from illness at a residence in Udagawa-cho [place name].

One was drawn in 1820, the other drawing age is unknown. *Edo-yashiki in Udagawa-cho had also been rebuilt several times in response to fires and movements of Arimas, and the purpose of use has changed.

*Edo-yashiki; a "daimyo" residence in the city of Edo, in the system of a daimyo's alternate-year residence during the Edo period

藩士の遊学

天保十年（一八三九）、丸岡藩では、藩士が文武修行のため他国に遊学する場合、扶持が出ると決められた。しかし、これはあまり機能しなかったらしく、嘉永五年（一八五二）六月一日、改めて、家臣の嫡子は申請により一人扶持が支給される事となった。江戸での修行者には師匠の元に引越しの日から日割りをもって江戸表蔵元で渡し、その他の他国修行の分は丸岡で支給し、出立の翌月から渡された（『近例書拔』）。

参勤交代で藩主に従い江戸へ出る機会があった藩士たちは、江戸で儒学・医学・文学等の師を求め、学問を深めて、その成果を丸岡にもたらした。『藩務雜記』（橋本純一家文書）には、有馬直純から有馬允純まで六代にわたる期間の藩医が書き連ねられている。一七〇〇年中頃ごろには、江戸において幕府奥医師等の下で修行を積んだ記載がしばしば見られる。また、一八〇〇年中頃になると、江戸のみならず大阪・京都・長崎などで洋学修行をする藩士が増えていった。

藩医の橋本秀益は、緒方洪庵の適塾で学んだのち、天保一五年六月、命により帰郷して藩医を務め、藤田天洋等とともに種痘の導入にも取り組んでいる。

また、藩医の中からは、竹内玄同のように將軍の奥医師となり、幕府の西洋医学導入に努めた人物も輩出。平章館蔵書には二五五部もの洋書類が含まれ、丸岡藩でも洋学の導入に取り組んだことがうかがえる。

※みくに龍翔館第26回特別展図録『藩校 寺子屋 私塾と近代教育への歩み』より転載（一部改変）

Studying abroad by retainer

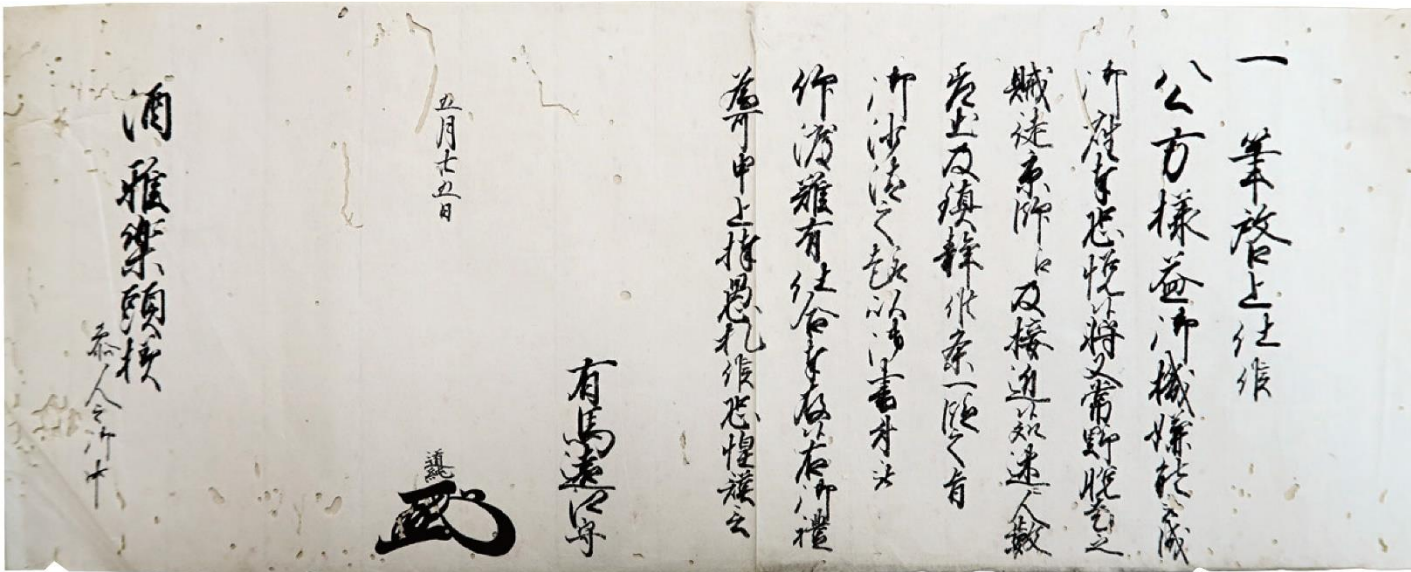
In 1839, in Maruoka domain, it decided that a salary would be paid if a retainer studied to cultivate literary and military arts in another province.

Retainers who had an opportunity to go to Edo with the lord by “*Sankin-Kotai” sought a teacher of confucianism, medicine, literature in Edo and brought the result to Maruoka. In addition, by the middle of 1800, not only Edo, but also the retainers who study Western studies in Osaka [place name], Kyoto [place name], Nagasaki [place name], etc. increased.

Hashimoto Shueki [personal name], who studied at Ogata Koan [personal name]'s “Teki-juku [cram school name]”, received a command in June 1844, returned to Maruoka and served as a doctor of domain, and worked on introducing “vaccination” with Fujita Tenyo [personal name] and others.

Also, among the doctor of domain, there appeared a person who worked on introducing Western medicine in the Shogunate, such as Takenouchi Gendo [personal name]. The collection of Heisho-kan [domain school] contains 255 copies of Western documents, and it is understand that Maruoka domain worked on the introduction of Western studies.

*Sankin-Kotai; the system of “alternate attendance” by a daimyo in Edo



有馬道純書状 酒井忠績宛
さか い ただしげ
慶応元年 (1865) か 5 月 27 日 国立公文書館蔵
てんぐとう
天狗党が鎮静されたことを報せる書状が届いたことに対する、大老の酒井忠績への礼状。
元治元年、水戸の過激な尊王攘夷派である天狗党が蜂起して、京都の一橋慶喜に陳情するため進軍し越前に入ったが、諸藩の軍勢や慶喜の出陣により敦賀で降伏した。天狗党が越前に入った時、道純は出雲に出陣中だったため、国元の有馬帯刀が天狗党鎮圧のため出兵した。

一筆啓上仕候
公方様益御機嫌能被成
御座奉恐悦候、将又常野脱走之賊徒、京師江及接近候処、速二人数差出及鎮静候条、一段之旨御沙汰之趣、以御書付被仰渡、難有仕合奉存候、右御礼為可申上、捧愚札候、恐惶謹言
五月廿五日
有馬遠江守
道純 (花押)
酒 雅榮守様
(酒井忠績)
参人之御中

※みくに館翔館第32回特別展図録『幕末維新の知られざるヒーロー列伝』より転載

Arima Michizumi shojo: Sakai Tadashige ate
Date; (1865) May 27
Collection; National Archives of Japan

A letter of thanks to Sakai Tadashige [personal name], chief minister, for receiving a letter informing him that the Tengu-To [group name] has been calmed down.

In 1864, Tengu-To, a radical “*Sonno-joi-ha” in Mito [place name] domain, was uprising and marched to petition Hitotsubashi Yoshinobu [personal name] in Kyoto [place name]. Tengu-To entered Echizen province, but surrendered in Tsuruga [place name] as the forces of various domains and Yoshinobu were dispatched. When Tengu-To entered Echizen province, Arima Michizumi [personal name] was out in the Izumo province, so Arima Tatewaki [personal name], who remained in Maruoka, dispatched for the suppression of Tengu-To.

*Sonno-joi-ha; the principle of advocating reverence for the Emperor and the expulsion of foreigners

丸岡往来

丸岡藩士遠嶽防人幸敏所有のもの。幸敏は、天保十三年（一八四二）から安政六年（一八五九）まで越前加賀の国境に位置する牛ノ谷の口留番所に勤めていた。また、寺子屋の師匠をしていたと伝えられている。（『新遠嶽家覚書』）祖父の遠嶽防人定恒は、寛政九年（一七九七）に有馬家系図の編纂を命じられた中の一人である。

「丸岡往来」は丸岡城下独自のもの。多くが七五調で、振袖を着た幼い女の子が丸岡城下をくまなく訪ね歩くという内容になっている。まずは丸岡城の南東にある里丸岡口御門を出発して、三ヶ町、竹田口、善（銭）座（左）町、大乘院甲庚（庚申）堂、宝積院神明宮へと進んで行く。芳しい春風に振袖がなびき紅葉の葉のような可愛らしい手を合わせて神仏を拝む女の子の仕草も織り交ぜながら、各町や寺社を紹介。最後は金比羅山（天保六年に福島恵喜子が金毘羅後山八十八ヶ所を設立）で弁当を広げ、北陸道や金津・長屋・御簾尾辺りまでの眺望を楽しむところで締めくくられている。

※みくに龍翔館第26回特別展図録『藩校 寺子屋 私塾と近代教育への歩み』より転載（一部改変）

Maruoka-Orai

It was owned by Totake Sakimori Yukitoshi [personal name], a retainer of Maruoka domain. Yukitoshi was reportedly a teacher at *Terakoya. In addition, grandfather Totake Sakimori Sadatsune was one of those ordered to edit “Arima family tree” in 1797.

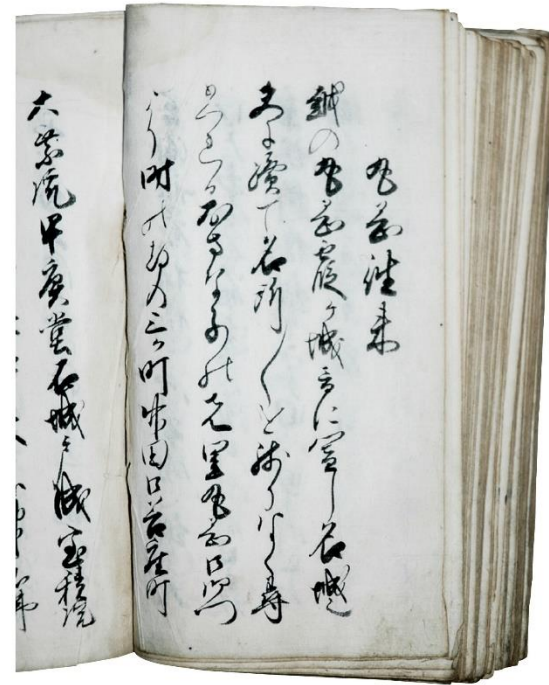
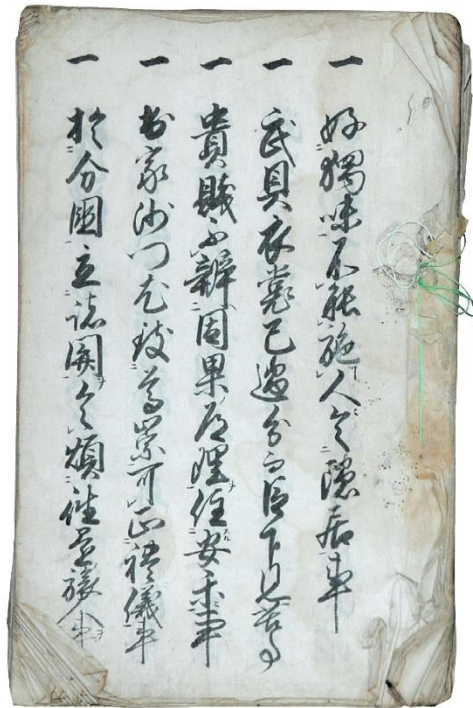
“Maruoka-Orai” is spelled almost in seven-five tones, and it is a content that a little girl wearing a furisode [clothe name] is walking around the castle town of Maruoka.

*Terakoya; private primary education institutions in the Edo period

遠嶽家往来物綴

遠嶽信幸氏 蔵

「商売往来」「百姓往来」の他、書状（「腰越状」「曾我状」）、教訓書（「寺子教訓書」「実語教」）、詩歌など、30種類以上の往来物が綴られている。地域独自のものとして、地名尽くしの「川北村附」「北陸道中記」「村附」とともに、丸岡の城下町案内「丸岡往来」がある。



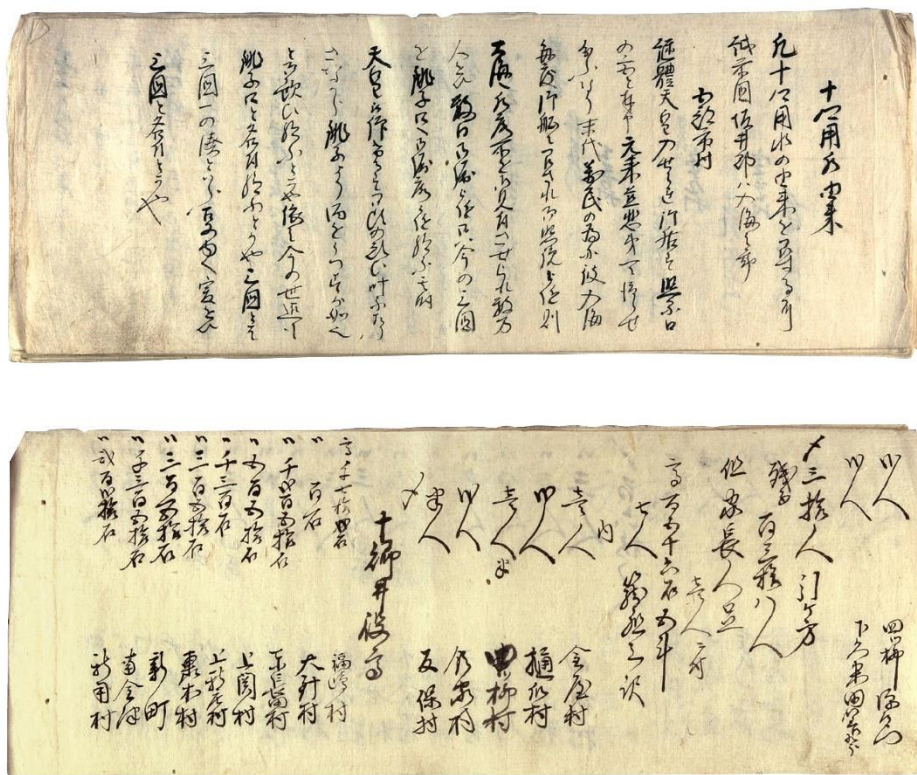
※みくに龍翔館第26回特別展図録『藩校 寺子屋 私塾と近代教育への歩み』より転載

Totake-ke *Oraimono Tsuduri

Collection; Totake Nobuyuki [personal name]

Other than “Shobai-Orai [book name]” and “Hyakusho-Orai [book name]”, more than 30 kinds of “Oraimono” such as letters, lessons, poetry, etc. are bound. Locally unique ones include “Kawakita-Muratsuki [book name]”, “Hokuriku-Dochu-ki [book name]” and “Muratuki [book name]” where places are listed, as well as Maruoka's castle town guide “Maruoka-Orai [book name]”.

*Oraimono; elementary school textbook



※みくに龍翔館第28回特別展図録『十郷用水ものがたり』より転載（一部改変）

十郷用水由来

八五七

四月

安政四年（一

古谷哲郎氏蔵 福井県

文書館寄託

長畝村の庄屋などをつとめた古谷九兵衛家文書のひとつ。継体天皇の治水事業に始まり、十郷用水のあらましから、大連家や土肥家をはじめとする井奉行などの関係者、用水がかかる村むらやその用水高と人足などが列挙されている。

Jugo-yosui Yurai

Writing; April 1857

Collection; Furutani Tetsuro [personal name] (deposited at Fukui Prefectural Archives)

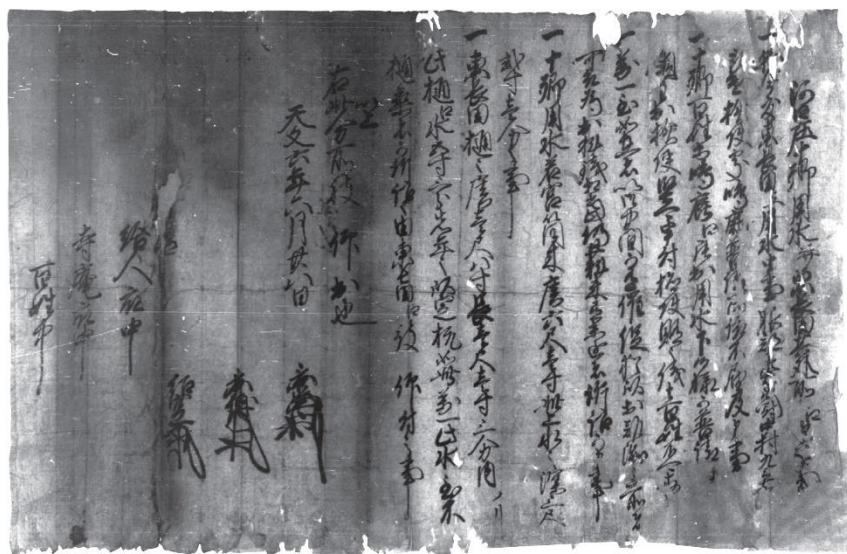
A document transmitted to the Furutani Kyube family who worked as a village headman in Nouné village. Beginning with the flood control project of Emperor Keitai [legendary emperor name], the outline of Jugo-yosui irrigation water, officials, villages, laborer, etc. are listed.

天文六年朝倉氏一乗谷奉行人連署定書

天文六年（一五三七）六月二十八日
個人蔵

戦国大名朝倉氏の本拠・一乗谷の奉行人が、河口庄十郷と東長田（長田保）の争論の際に出した定書で、検使二名を派遣したところ、鳴鹿大堰の普請が「不届」であった事がわかった。そこで、改めて普請を行うよう命じ、用水の「若宮筒木」の広さを六尺一寸（約一・八四m）、深さを三尺二寸一分（約〇・九七m）、「東長田樋」は幅一尺八寸（約〇・五四m）、長さ一尺一寸三分（約〇・三四m）と取水施設を寸・分単位まで規定している。

一乗谷奉行人は朝倉氏当主の命を奉じて政務を執行する者で、二名から四名があたり、永正期以降に創出されたといわれる。河口庄の大動脈であるこの用水の水利権を朝倉氏が支配していたことがうかがえる。



河口庄十郷用水并東長田其外所江中定事

- 一、就今度東長田与用水申事、服部彦右衛門尉・中村九郎右「」被遣検使処、鳴鹿普請一向依不届及申事、
- 一、十郷百姓等鳴鹿江罷出、用水下候様可普請「」領主出候使堅可申付、検使賄之儀者、百姓不可存「」、
- 一、万一至如在者、以御中間可有催促、猶以於難決之在所者可被為出料錢相当、仍井料米有未進者、訴訟可申事、
- 一、十郷用水若宮筒木六尺一寸、此上水之深三尺式寸毫分之事、
- 一、東長田樋之広壹尺八寸、長壹尺壹寸、三分内ノリ、此樋江水五寸三分、先年之以定杭如此、万一此水至不樋築者可訴訟之由、東長田江被 仰付之事、

以上

右、此分所被 仰出也、

天文六年六月廿八日

「」

（魚住）景栄（花押）
（朝倉）景伝（花押）
（朝倉）景業（花押）
（朝倉）景春（花押）

給人衆中

寺庵衆中

百姓中

※みくに龍翔館第28回特別展図録『十郷用水ものがたり』より転載（一部改変）

Tenbun-6nen Asakura-shi Ichijodani Bugyonin Rensho Sadamegaki

Date; June 28, 1537

Collection; personal

It is a written book issued by the magistrate of Ichijo-dani [place name; home of Asakura of Warring States Daimyo].

When Kawaguchi-sho-Jugo [place name] and Higashi-nagata [place name] made a dispute about irrigation, it turned out that the Naruka-ozeki [weir] construction had not been completed. Therefore, in this book which the magistrate ordered to carry out the construction again, the size of the water intake facility is specified in detail.

It can be seen that Asakura family was in control of the right to use this irrigation water, which is the aorta of Kawaguchi-sho.

就十郷井水普請仁条々

一、去年以遭之折倍之面、於郷中、究之書物
加披見訖、速在々所々地下人罷出、每事
如先々可普請畢、退転所在之者、隨其
分際可配分、用捨非分族不可在之、若又
難洪在所在之者、殘為郷中、井口塞、分水
可停止事、

一、井料堤米等之事、先規替荒地多

条、当給人与百姓、随用水与開作普請二

可令承諾、自然於違乱者、可言上事、

一、遣奉行自賄仁申付候条、一切郷中造作

不可仕之事、

以上

右、郷中以一味之儀、專可励耕作

者也、仍如件、

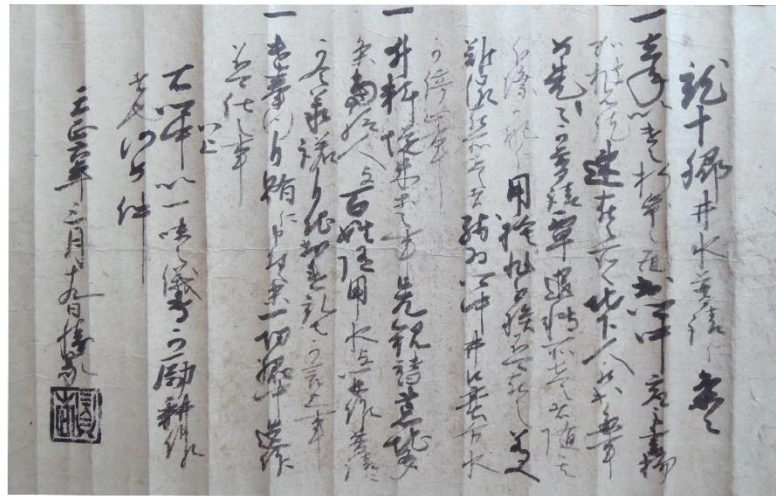
天正六年三月十九日 勝家（黒印）

天正六年柴田勝家黒印状

天正六年（一五七八）三月十九日 二八・七×四五・二
大連勘次氏藏

天正三年に織田信長より越前の大部分の支配を任された柴田勝家は、織田家中でも唯一、その領域支配において独自の黒印状を多用しており、その支配下にあつた坂井市あわら市域にも多くの発給文書が現存している。

「就十郷井水并普請仁条々」と冒頭に書かれた本資料では、在地に十郷用水に関する速やかな普請を命じるほか、道理に外れた者があつてはならないとし、年貢や義務を滞る在所があれば、井口をふさいで分水を停止すること、「井料堤米」などについては、給人（土地を与えている被官人）と百姓が互いに同意して用水と開削普請をすること、勝家から派遣した奉行人へのもてなしの禁止などを規定している。勝家の民政の一環として、十郷用水普請や管理の一端がうかがえる。



※みくに龍翔館第28回特別展図録『十郷用水ものがたり』より転載（一部改変）

Tensho-6nen Shibata Katsuie Kokuin-jo

Date; March 19, 1578

Collection; Dairen Kanji [personal name]

It is a document issued by Shibata Katsuie [personal name] regarding the construction of Jugo-yosui irrigation water.

In addition to ordering the immediate construction of Jugo-yosui irrigation water, it also keeps the mind in good standing and stipulates the prohibition of hospitality for the magistrate. It can be seen that the construction and management of Jugo-yosui irrigation water were being carried out as a part of civil government by Katsuie.

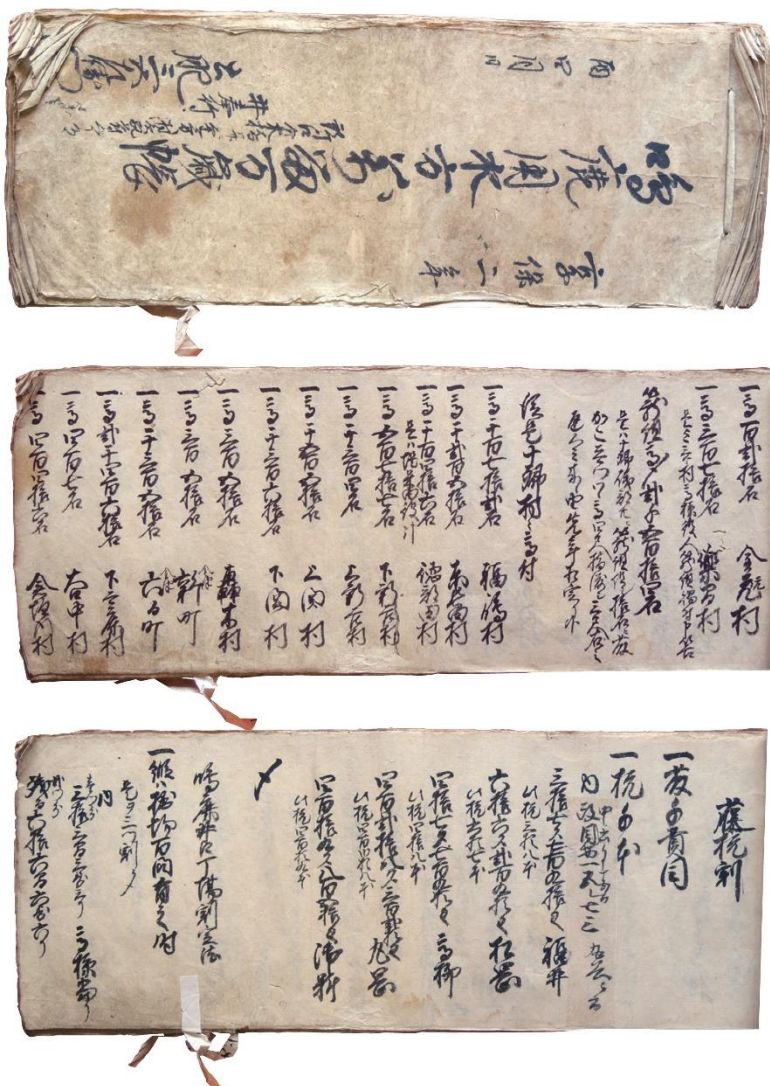
『鳴鹿用水方万留万歳帳』
なる か ようすいかたよろずとめばんぜいちよう

享保二年（一七一七）

土肥広視氏蔵

井奉行の土肥家に伝わった帳面で、高棕郷、磯部郷、十郷の村むらの用水掛り高（用水受益地の石高）、鳴鹿大堰の普請の材料である藤や杭の領域ごとの割振り、鳴鹿井口の工事区域の割振り（丁場割）など、用水の維持・管理について、井奉行として把握しておくべき詳細が集約されている。

本資料によると、十郷用水が潤す計一一八か村の内訳は、福井藩領一七か村、幕府領福井藩預所（当時、福井藩が管理をしていた幕府領）三九か村、丸岡藩領五七か村、旗本の本多大膳家領五か村を数え、多くの領域にまたがっていた。



※みくに龍翔館第28回特別展図録『十郷用水ものがたり』より転載

Naruka Yosui kata Yorozu-tome Bansei cho
Writing; 1717
Collection; Dohi Hiromi [personal name]

It is a book that was transmitted to the Dohi family of *I-Bugyo. Details about maintenance and management of irrigation water such as the land evaluation of irrigation beneficiary areas of Takamuku-go village, Isobe-go village, Jugo [district name], etc. and preparation of construction materials (wisteria and pile) of Naruka-ozeki [weir] allocated to each area are summarized.

*I-Bugyo; the position responsible for management and operation of irrigation pond water

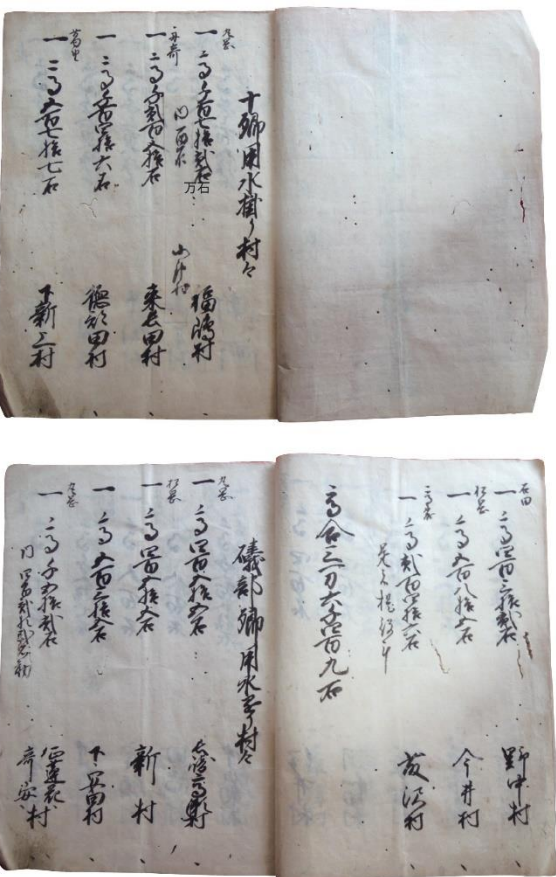
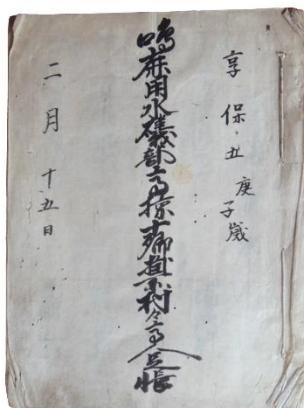
なるかようすいそべ たかぼこ じゅうこうかりしよむらむらたかにんそくちよう
鳴鹿用水磯部・高棕・十郷掛所村々高人足帳

享保五年（一七二〇）二月十五日 大連勘次氏藏

十郷用水のうち、磯部郷、高棕郷、十郷でそれぞれ決められた負担や人足を記した帳面。三か郷の村むらの名前が明記され、福井藩、丸岡藩本多大膳家領の他、幕府領のそれぞれの代官所といった、領主支配の所管区別もなされている。「高棕用水掛り村々」をみると、寛永期以降のもともとの丸岡藩領、本多大膳家領の村むらが並び、元禄八年（一六九五）以降に丸岡藩領となった村は、それ以外の掛りに属しているなど、実際の用水受益地とは別の構成要素もうかがえる。

帳末に、日付と「定重村 源三

右衛門」「金屋村 土肥三五衛門」「下番村 大連三郎左衛門」の連署があり、当時はこの三家が井奉行であったこともわかる。



※みくに龍翔館第28回特別展図録『十郷用水ものがたり』より転載

Naruka-Yousui, Isobe, Takaboko, Jugo kakari-sho Muramurataka Ninsoku cho
Writing; February 15, 1720
Collection; Dairen Kanji [personal name]

About maintenance of Jugo-yosui irrigation water, burden and labor decided in each of Isobe-go village, Takamuku-go village, Jugo [district name] are recorded.

At the end of the book, there is a joint signature of “Sadashige village Genzaemon [personal name]”, “Kanaya village Dohi Sangoemon [personal name]”, and “Shimoban village Dairen Saburozaemon [personal name]”, and it turns out that these three families were *I-Bugyo at that time.

*I-Bugyo; the position responsible for management and operation of irrigation pond water

用水御用記録

一冊

延享三年～明和六年（一七四六～一七六九）
二六・六×一八・二

用水御用記録

一冊

宝暦二年～寛政三年（一七五二～一七九一）
二八・五×二一・〇

用水御用記録

一冊

宝暦五年～寛政三年（一七五五～一七九一）
三二・〇×二三・〇

用水御用記録

一冊

寛政三年～天保七年（一七九一～一八三六）
三一・五×二〇・五

用水御用記録

一冊

天保八年～万延元年（一八三七～一八六〇）
二七・三×一八・〇

用水御用記録

一冊

弘化二年～安政七年（一八四五～一八六〇）
二七・六×一九・五

大連勘次氏蔵

大連家は奈良から越前に入った社家の子孫と伝わり中世においては用水を管理し在地の中心的立場にあつたと推定される。大連家はその後、彦兵衛家（東大連家）と三郎左衛門家（西大連家）に分かれ両家は連綿と井奉行をつとめた。

本史料は大連彦兵衛家に伝わるもので、十郷用水や鳴鹿大堰に関する事柄その際の大連家の対応、関連文書の写しなどが書かれ井奉行と十郷用水の関わりの実態を知ることができる。

※みくに龍翔館第28回特別展図録『十郷用水ものがたり』より転載

The Dairen family is said to be the descendant of a *Shake who emigrated from Nara [place name] to Echizen [place name], and in the Middle Ages it is presumed that he managed irrigation water and was at a central position in the area.

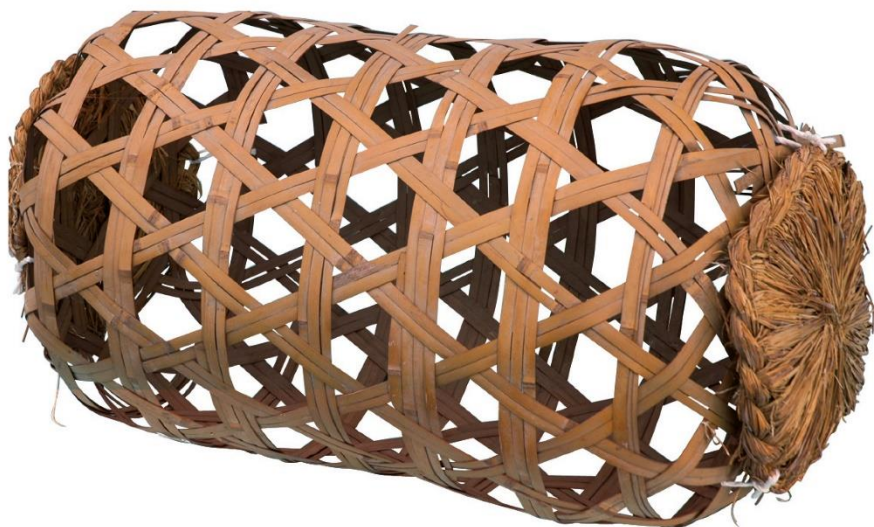
In the series of historical materials transmitted to the Dairen Hikobe [personal name] family, things related to Jugo-yosui irrigation water and Naruka-ozeki [weir] are written, and it is possible to know the relationship between *I-Bugyo and Jogo-yosui irrigation water.

*Shake; family of Shinto priests serving a shrine on a hereditary basis

*I-Bugyo; the position responsible for management and operation of irrigation pond water

蛇籠 じゃかご

(長さ) 八六・〇×(幅) 四六・三×(高さ) 四八・五
坂井市立大関小学校蔵



越中三又（昭和 20 年代後半～ 30 年代）〔写真提供 十郷用水土地改良区〕
鳴鹿大堤の改修の際に、かつての越中三又を再現したもの

※みくに龍翔館第28回特別展図録『十郷用水ものがたり』より転載（一部改変）

中に碎石などを詰め、藤や竹、鉄線などで粗く編んだ長円形の籠。河川の護岸工事で、土砂の防止や水流制御などに用いた。蛇が伏している姿にその形が似ていることからいう。縦長・横長の籠（縦籠・横籠）があったが、周りに三・四本の杭を打ち込み、流されぬように藤蔓で縛り付けた。
他にも杭を三又に組んで蛇籠や石を詰めた俵を入れ固定した越中三又（三俣・三又）もあり、鳴鹿大堰の普請の際は、主にこの二つが用いられた。しかし大水が出る度に破壊され流出することも多く、その都度、大勢の足が村むらから出て復旧作業にあたった。

Ja-kago

Size; (Length) 86.0 cm × (width) 46.3 cm × (height) 48.5cm

Collection; Sakai City Ozeki Elementary School

It is an oval-shaped basket roughly woven with rattan and bamboo. In the case of “landslide prevention” and “water flow control” in the revetment construction of the river, we packed crushed stone etc. and used it. Ja-kago means “basket [kago]” which resembles the shape of a “snake [Ja]” lying down.

In addition, there is “Ecchu-Mitsumata” in which Ja-kago is fixed by forming a pile into three-pronged fork, and these two types were mainly used in the construction of Naruka-ozeki [weir].

本多成重・丸岡藩本多家 関連年表

和 暦（西 暦）	事 柄
元龜3年（1572）	本多成重、本多作左衛門重次の子として、遠江浜松に生まれる。幼名は「仙千代」。
天正12年（1584）	羽柴秀吉と織田信雄・徳川家康が対陣（小牧・長久手の戦い）するが、のちに和睦する。
	仙千代（成重）、豊臣秀吉のもとに養子に出された於義丸（後の結城秀康）に付いて大坂に行く。
天正13年（1585）	本多重次、大坂から仙千代を浜松に戻す。また徳川家康の前で元服させ「丹下」と改名させる。
天正18年（1590）	本多成重、小田原の陣に参陣して、小田原城から督姫（家康の娘で北条氏直の正室）を迎える。
慶長元年（1596）	本多成重の父重次、下総井野において没する。成重、遺領を継ぐ。
慶長5年（1600）	関ヶ原の合戦で徳川家康が勝利する。その戦功として結城秀康（家康の次男）、越前68万石を賜る。
慶長6年（1601）	結城秀康、越前北庄に入る。
慶長7年（1602）	本多成重、近江蒲生郡より二〇〇〇石を加増される。
慶長8年（1603）	徳川家康、征夷大將軍に任じられる（江戸幕府、成立）。
慶長17年（1612）	越前騒動（久世騒動）起こり、今村盛次派と本多富正派の争いに発展。徳川家康・秀忠の裁定により、今村盛次らが敗訴となり、盛次ら失脚。
慶長18年（1613）	本多成重、越前に遣わされ、4万石を賜り丸岡城に入城。
慶長19年（1614）	松平忠直が徳川家康・秀忠のもとへ挨拶に出向いたときに、本多成重、本多富正とともに呼び出され、忠直が若輩なので後見するよう命じられる。大坂冬の陣が起こり、松平忠直率いる越前勢も出陣。本多成重、嫡子の重能とともに出陣する。
元和元年（1615）	大坂夏の陣が起こり、越前勢、活躍する。豊臣家滅亡する。本多成重、大坂夏の陣に出陣。真田信繁（幸村）の軍を撃破し、一番乗りの功を立てる。
	戦功により従五位下飛騨守に叙任され、徳川家康から「国光」の刀と「みよしの」の壺を賜る。
翌年（元和2年）、	徳川家康没する。
元和3年（1617）	本多成重の三男重良、下総相馬郡内で三〇〇〇石を賜り旗本に列する。

和 暦（西 暦）	事 柄
元和8年（1622）	本多成重、江戸への参勤を済る松平忠直に諫言したところ、かえって勘氣を蒙り、やむを得ず京都へ出て、京都所司代板倉重宗に事の次第を語る。
元和9年（1623）	松平忠直、改易と隠居を命じられ、豊後に配流。仙千代（忠直の子）が跡を継いで越前北庄に入る。
	本多成重を含め、5名の越前松平家重臣、幕府より忠直改易後のことについて黒印状をもらう。
寛永元年（1624）	幕府、仙千代を越後高田に移し、代わりに松平忠昌（忠直の弟）を越前北庄に移す。
寛永3年（1626）	本多成重、徳川家光に謁見し、六三〇〇石を加増され、四万六三〇〇石の丸岡藩主として認められる（丸岡藩の成立）。以後、「帝鑑問」席に列する。
寛永4年（1627）	本多成重、徳川秀忠・家光の上洛に従い、参内の際には騎馬にて供奉する。本多成重の次男重看、成重の所領を分知される（旗本本多大膳領の成立）。
正保元年（1644）	本多成重の四男重方、福井藩主松平忠昌に三〇〇〇石で召し抱えられる。
正保2年（1645）	本多成重、キリシタン改めのため澁谷湊の入港船も引き寄せた福井藩に、抗議の使者を送る。
正保4年（1647）	本多成重、致仕し、藩主の座を嫡子の重能に譲る。
慶安4年（1651）	本多成重、丸岡にて没する。
承応元年（1652）	本多重昭、重能の遺領を継ぐ。
寛文4年（1664）	本多重昭、將軍徳川家綱より朱印状を賜る（寛文印知）。
寛文6年（1666）	本多重昭、数々の宝物を高野山に寄進。
延宝4年（1676）	本多重昭の死により、本多重益、遺領を継ぐ。
貞享3年（1686）	福井藩の松平綱昌改易され、松平昌親（綱昌の養父）が25万石で再封される（貞享の半知）。
元禄8年（1695）	本多重益、所領を没収され鳥取新田の池田家へ預けられる。
	大野藩土井家が丸岡城受取り役をつとめる。
宝永7年（1710）	丸岡城には、越後糸魚川より有馬清純が五万石で入る。（実際の入城は翌年）本多重益、將軍徳川家宣より下総相馬郡内で二〇〇〇石を賜り、旗本（寄合組）に列する。

Chronology related to Honda Narishige and Maruoka domain Honda family

year	Matter
1572	Honda Narishige [personal name] born in Hamamatsu [place name], Totomi province. Father is Honda Shigetsugu. Childhood name is “Senchiyo”.
1584	Senchiyo (Narishige) went to Osaka [place name] with Ogimaru [personal name; later Yuki Hideyasu] who became adopted by Toyotomi Hideyoshi [personal name].
1585	Shigetsugu returned Senchiyo from Osaka to Hamamatsu. Make Genpuku [coming-of-age ceremony] in front of Tokugawa Ieyasu [personal name] and renamed it “Tange”.
1590	Narishige participated in “Odawara-no-Jin [battle name]”.
1596	Shigetsugu died in Ino [place name], Shimosa province. Successor was Narishige.
1600	the Battle of Sekigahara [battle name]
1601	Hideyasu became the Kita-no-sho-jo Castle lord, Echizen province.
1612	Imamura Moritsugu [personal name] fell because of Echizen (Kuze) riot.
1613	Narishige became the Maruoka-jo Castle lord.
1614	The Winter Siege of Osaka happened, and Narishige and Shigeyoshi headed for battle.
1615	Narishige headed for The Summer Siege of Osaka and defeated the army of Sanada Nobushige (Yukimura) [personal name].
1623	Matsudaira Tadao [personal name] underwent “Kaieki” sanction [dismissal and deprivation of position, privileges and properties].
1624	Narishige was recognized as the Maruoka lord (the establishment of Maruoka domain).
1645	Narishige retired. Shigeyoshi Honda [personal name] became the lord.
1647	Narishige died at Maruoka.
1651	Shigeyoshi died at Maruoka.
1652	Successor was Honda Shigeaki [personal name].
1666	Shigeaki contributed many treasures to Koyasan [temples name].
1676	Shigeaki died. Successor was Honda Shigemasu [personal name].
1695	Shigemasu underwent Kaieki. Arima Kiyozumi [personal name] of Itoigawa [place name] domain, Echigo province, became the Maruoka lord.

丸岡藩有馬氏年表

和暦	西暦	事項
正保元年	(一六四四)	有馬清純、康純の子として江戸に生まれる。 幼名は「大吉」、初名は「永純」
万治元年	(一六五八)	有馬清純、従五位下周防守に任じられる。
寛文三年	(一六六三)	有馬清純、初めて延岡に入部する。
延宝七年	(一六七九)	有馬清純、延岡藩五万石を継ぐ。
元禄三年	(一六九〇)	延岡領内山陰(やまかげ)村で百姓騒動起こる。
元禄四年	(一六九一)	有馬清純、越後国糸魚川領へ転封を命じられる。
元禄八年	(一六九五)	有馬清純、越前国丸岡領へ転封を命じられる。
元禄九年	(一六九六)	有馬清純、初めて丸岡に入部する。
元禄十五年	(一七〇二)	有馬清純、丸岡にて没する。年五十九歳
元禄十六年	(一七〇三)	有馬一準、清純の遺領を継ぐ。
宝永元年	(一七〇四)	有馬一準、幕命により赤坂郭門を修理する。
正徳元年	(一七一〇)	有馬一準、従五位下左衛門佐に任じられる。 譜代に准ぜられ、帝鑑問詰めとなる。 初めて丸岡に入部する。
享保四年	(一七一九)	有馬一準、幕命により朝鮮使節馳走(饗応)役を務める。
享保七年	(一七二二)	有馬一準、幕命により朝鮮使節馳走役を務める。
享保十八年	(一七三三)	有馬一準、隠居する。 丸岡領五万石を継ぐ。従五位下日向守に任じられる。
享保十九年	(一七三四)	有馬孝純、勅使御馳走役を務める。 初めて丸岡に入部する。
宝暦七年	(一七五七)	有馬孝純、丸岡にて没する。年四十一歳 有馬一準、江戸にて没する。年六十一歳 有馬允純、孝純の遺領を継ぐ。
宝暦十三年	(一七六三)	有馬允純、従五位下遠江守に任じられる。
明和元年	(一七六四)	有馬允純、初めて丸岡に入部する。
明和三年	(一七六六)	有馬允純、幕命により武家伝奏馳走役を務める。
明和四年	(一七六七)	有馬允純、左衛門佐に任じられる。
明和九年	(一七七二)	有馬允純、江戸にて没する。年二十六歳 有馬譽純、允純の遺領を継ぐ。
天明四年	(一七八四)	有馬譽純、従五位下左衛門佐に任じられる。
天明六年	(一七八六)	有馬譽純、初めて丸岡に入部する。
寛文三年	(一七九一)	有馬譽純、幕府奏者番に任じられる。

和暦	西暦	事項
文化七年	(一八一〇)	有馬譽純、幕府寺社奉行兼役となる。
文化九年	(一八一二)	有馬譽純、江戸城西の丸若年寄となる。
文政二年	(一八一九)	有馬譽純、病により若年寄を退任する。
文政四年	(一八二一)	有馬譽純、従五位下左衛門佐に任じられる。
文政十三年	(一八三〇)	有馬徳純、丸岡藩五万石を継ぐ。 初めて丸岡に入部する。
天保七年	(一八三六)	有馬譽純、江戸にて没する。年六十八歳
天保八年	(一八三七)	有馬徳純、江戸にて没する。年三十四歳
天保九年	(一八三八)	有馬温純、徳純の遺領を継ぐ。 幕命により柏原侯織田近江守信古家臣五人を召抱える。
天保十三年	(一八四二)	有馬温純、従五位下日向守に任じられる。
天保十五年	(一八四四)	有馬温純、初めて丸岡に入部する。
安政二年	(一八五五)	有馬温純、丸岡にて没する。年二十七歳 有馬道純、温純の遺領を継ぐ。 従五位下左衛門佐に任じられる。
安政三年	(一八五六)	有馬道純、初めて丸岡に入部する。
万延元年	(一八六〇)	有馬道純、幕府奏者番に任じられる。
文久二年	(一八六二)	有馬道純、寺社奉行兼務となる。 遠江守に任じられる。 朝鮮使節来聘掛を務める。
文久三年	(一八六三)	有馬道純、若年寄として將軍家茂上洛につき留守居役を務める。 老中に列せられ外国掛を兼務する。 従四位下となる。
元治元年	(一八六四)	有馬道純、將軍家茂の再上洛に際し、先発上京する。 孝明天皇に拝謁し天盃を賜る。 幕命により京都伏見街道の警護を務める。 長州征討にあたり幕命で出雲に出兵する。 水戸天狗党鎮定のため今庄に出兵する(有馬帯刀が代理)
慶応元年	(一八六五)	有馬道純、幕命により、兵庫駅関門の警備を務める。
慶応二年	(一八六六)	有馬道純、家臣総登城を命じ、西洋流銃隊採用を告げる。
慶応三年	(一八六七)	有馬道純、家臣総登城を命じ、西洋流軍制にもとづく砲隊・銃隊・物見隊等の設置を告げる。 江戸にて大政奉還の報を受ける。
明治元年	(一八六八)	有馬道純、江戸より上京し参内する。 新政府鎮撫使、丸岡領を通過する。 有馬道純、明治天皇に拝謁し天盃を賜る。

Chronology related to Maruoka-Arima family

year	matter
1644	Arima Kiyozumi [personal name] born in Edo [place name].
1679	Kiyozumi became the Nobeoka [place name] lord.
1691	Kiyozumi moved to Itoigawa [place name] domain, Echigo province.
1695	Kiyozumi was ordered to move to Maruoka domain, Echizen province.
1696	Kiyozumi came to Maruoka for the first time.
1702	Kiyozumi died in Maruoka. Age 59.
1703	Successor was Arima Kazunori [personal name].
1711	Kazunori came to Maruoka for the first time.
1733	Kazunori retired. Successor was Arima Takasumi [personal name].
1734	Takasumi came to Maruoka for the first time.
1757	Takasumi died in Maruoka. Age 41. Kazunori died in Edo. Age 61. Successor was Arima Masazumi [personal name].
1764	Masazumi came to Maruoka for the first time.
1772	Masazumi died in Edo. Age 26. Successor was Arima Shigezumi [personal name].
1786	Shigezumi came to Maruoka for the first time.
1830	Shigezumi retired. Successor was Arima Norizumi [personal name]. Norizumi came to Maruoka for the first time.
1836	Shigezumi died in Edo. Age 68.
1837	Norizumi died in Edo.
1838	Successor was Arima Harusumi [personal name].
1844	Harusumi came to Maruoka for the first time.
1855	Harusumi died in Maruoka. Age 27. Successor was Arima Michizumi [personal name].
1856	Michizumi came to Maruoka for the first time.
1863	When General Tokugawa Iemochi [personal name] went to Kyoto [place name] to worship the Emperor, Michizumi served as *Rusui-yaku as *Wakadoshiyori.
1864	Michizumi granted an audience with Emperor Komei [emperor name] and received *Tenpai. Michizumi dispatched troops to Izumo province to conquer Choshu province. Maruoka domain dispatched troops to Imajo [place name] to calm down *Tengu-to.
1866	Michizumi declared that it would adopt a western-style gun.
1867	Michizumi heard the report of *Taisei-Hokan in Edo.

1868	Michizumi granted an audience with Emperor Meiji [emperor name] and received Tenpai.
------	--

Created by *Takeyoshi Mutsumi

- *Rusuiyaku; the official post of shogun's liaison
- *Wakadoshiyori; officials who helped the council of elders during the Edo period
- *Tenpai; a wine-cup bestowed by the Emperor
- *Tengu-to; Mito [place name] domain's radical group that advocates empire promotion and foreign exclusion
- *Taisei-Hokan; the restoration of government to the crown
- *Takeyoshi Mutsumi...Fukui Prefectural Sakai High School Former President.
- “Maruoka-jo Tenshu wo Kokuho ni suru Shimin no Kai” [Citizen's meeting that makes Maruoka-jo Castle a national treasure] director.

小野玄信肖像画並びに小伝

伊星雙岳 画、小伝芳正大 筆

福井市春嶽公記念文庫(福井市立郷土歴史博物館 蔵)

小野玄信(1787～1828)は、藩士甲斐実恕の二男、母方の祖父は青木松柏。藩医小野良恵の養子となる。医学を新井静斎に漢学及び詩文を関赤城に学んだ。京摂山陽諸州を経て長門へ至り名士と交わりオランダ医学にも触れる。文化7年(1810)に帰郷したのち、藩主から銭座(善左)町に住宅をもらい、塾(太乙堂)を開いたことなどが小伝に書かれている。伊星雙岳は、丸岡藩絵師。



※みくに龍翔館第26回特別展図録『藩校 寺子屋 私塾と近代教育への歩み』より転載(一部改変)

Ono Genshin Shouzou-ga narabini Shoden

Illustration; Iboshi Sougaku

Writing; Hosho Dai

Collection; Fukui-shi Matsudaira Shungaku ko Kinen bunko (Fukui City History Museum)

Ono Genshin [personal name] (1787–1828) was the second son of Kai Jitsujo [personal name; retainer of Maruoka domain] and adopted by Ono Yoshie [personal name], the doctor of domain. Medicine studied at Arai Seisai [personal name], and study of Chinese classics and poetics at Seki Sekijo [personal name]. After studying in various places, learned about Dutch medicine in Nagato province.

When returned to Maruoka in 1810, got a house in Zeniza-machi [place name] from the lord and opened a cram school “Taitsu-do”.

平章館の蔵書について

平章館蔵書は、丸岡町の平章小学校に受け継がれていた。しかし、昭和二十三年（一九四八）の福井震災で倒壊した平章小学校とともに焼失。書籍目録も存在せずその詳細は明らかでない。

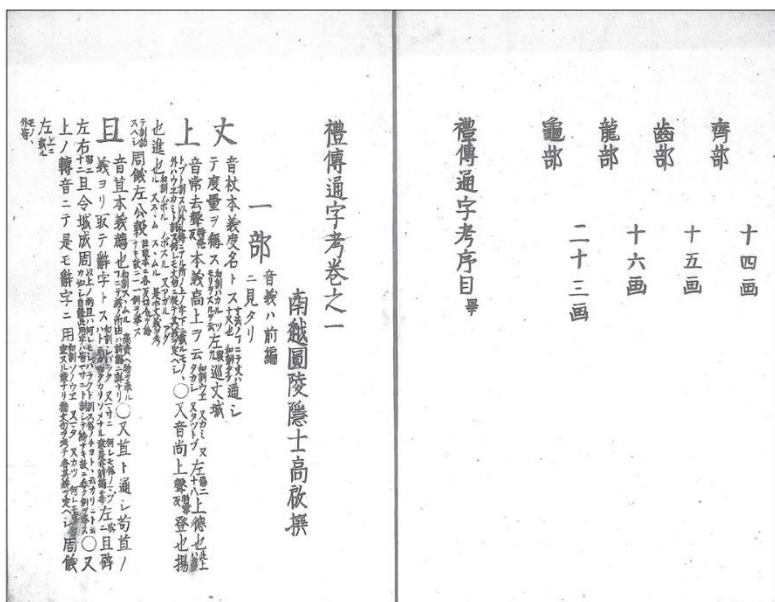
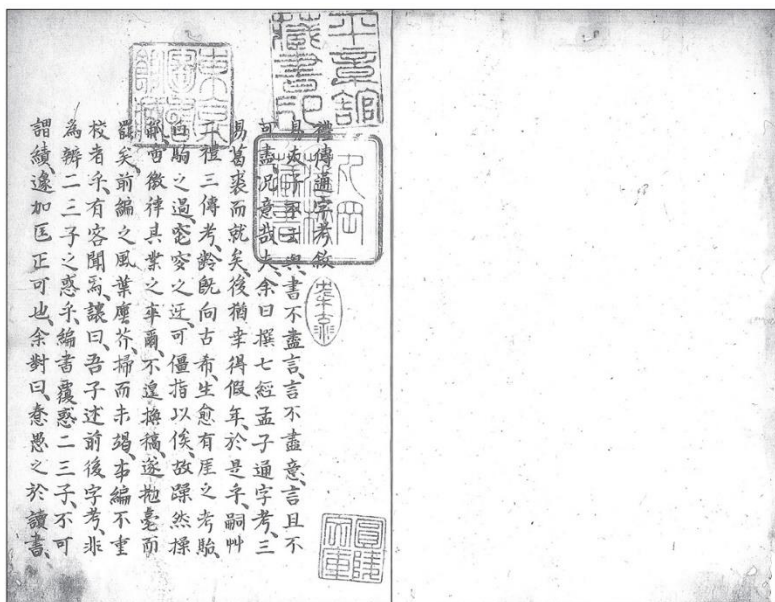
明治八年（一八七四）・九年に、東京書籍館（現在の国立国会図書館）は旧藩蔵書のうち一部を選定の上、収集した。現在、国立国会図書館には『礼伝通字考』の他に、平章館旧蔵書の『大日本史』があり、「明治九年文部省公布」印が押されている。

《参考》高啓 著『礼伝通字考』（平章館旧蔵書）

天明2年(1782)9月

国立国会図書館 蔵 写真提供：国立国会図書館

「平章館蔵書印」「丸岡藩校蔵書」「圓陵文庫」の印がある。現在は3冊の合本だが、元は10巻7冊から成った。その7冊各々の最初にこれらの印がある。そして10巻の巻頭全てに「南越圓陵隱士高啓撰」、最後に「右全部十巻高啓 行年六十九 手書」と記されている。署名から、姓は高橋、名は于啓の蓑笠庵梨一の書であると推定される。

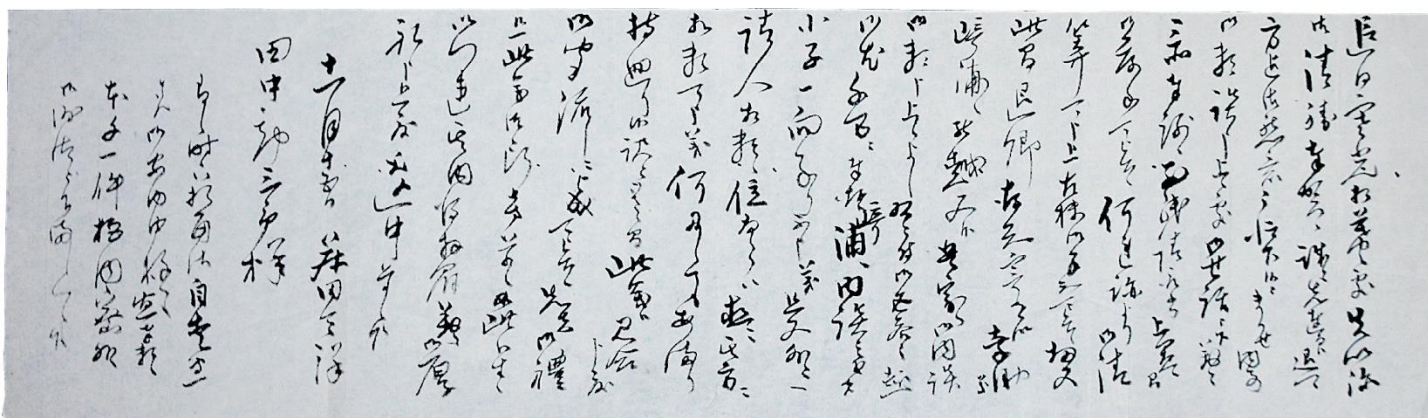


※みくに龍翔館第26回特別展図録『藩校 寺子屋 私塾と近代教育への歩み』より転載

About the collection of Heisho-kan

The Heisho-kan [domain school name] collection has been handed over to Heisho elementary school in Maruoka. However, detailed information is unknown as it was destroyed by the Fukui earthquake in 1948 and there is no book catalog.

In 1875 and 1876, the Tokyo-Shoseki-kan (current National diet library) selected and collected some of the old collections. At present, the National diet library has “Dai nihon shi [book name]”, an old collection of books, in addition to “Raiden tsuji ko [book name]”, and a stamp indicating that it was stored in 1875 has been stamped.



藤田天洋書簡

11月15日 田中勘三郎宛

藤田天洋(1789～1879)は、丸岡藩に西洋医学を導入した藩医。有馬右京に漢学、東江源麟に書を学び、京都で、野呂天然から漢方医の指導を受けた。藩校平章館で教えるとともに、天保8年(1837)、谷町で朴斎塾を開いている。門下生は200名を超え、大聖寺藩主の前田家や越前府中の本多家当主の病気を往診した。また、永平寺の禅師は病むと必ず藤田を招いたという。明治12年(1879)、92歳で死去。

追日寒光相暮候処先以弥
御清祥奉賀候誠ニ先達而ハ退郷
方迄御懇意被仰下候ニまかせ内々の
御頼談申上候処御世話被下万々
忝奉謝候別紙請取書上置候間
御落手可被下候何連蹄より御清
算可申上左様御承知可被下候扱又
此間退郷存知寄を以幸助義
崎浦へ罷越又候貴家へ御内談
御頼申上候よし右ニ付御返答之趣
御尤千万ニ奉存候崎浦へ内談之義者
小子一向承り不申義且又外二一
請人相頼候位ならハ直ニ其方ニ
相頼可申義何にしてもあまり
持廻り候訳ニ御さ候間此義ハ見合申度
御聞流しニ被成可被下候先者御礼
且此義御断旁前々如此候半
いつれ其内得拝眉万義御厚
礼申上度取込申尊下

十一月十五日 藤田天洋
田中勘三郎様

尚々時下折角御自愛專一
され御家内中様へも宜直奉頼候
本文一件極内密処

御沙汰被下ましく候以上

※みくに館第26回特別展図録『藩校 寺子屋 私塾と近代教育への歩み』より転載（一部改変）

Fujita Tenyo shokan: Tanaka Kanzaburo ate
Date; November 15

Fujita Tenyo [personal name; the doctor of domain] (1789-1879) introduced Western medicine to Maruoka domain.

In addition to teaching at Hanko [domain school] "Heisho-kan", in 1837, he opened a cram school "Bokusai-juku" in Tanimachi [place name]. Tenyo had more than 200 disciple, and had a medical examination of the diseases of Maeda family, the Daishoji [place name] lord, and the owner of Honda famiy, Echizen Fuchu [place name]. In addition, it is said that Zenji [master of Zen Buddhism] of Eihei-ji Temple invited Tenyo when getting sick.

He died at the age of 92 in 1879.

『大乘院寺社雜事記』 文明十二年八月三日条挿繪

文明十二年（一四八〇）八月三日

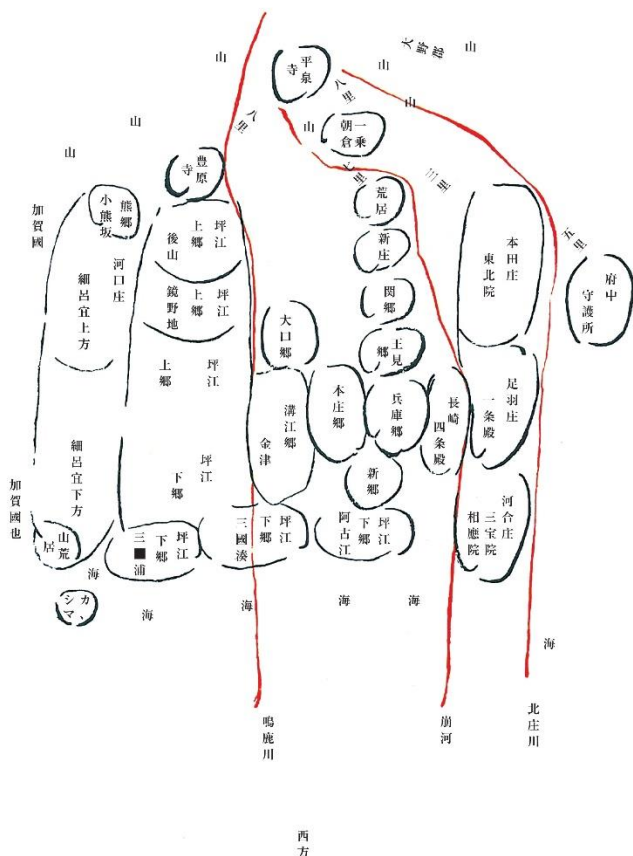
国立公文書館蔵

興福寺別当を兼ねていたこともある大乘院門跡の尋尊・政覚・

経尋三

三代の自筆日記で、応仁の乱前後の畿内の情勢を記す基本資料。また大乘院が河口・坪江庄の在地に度々人を下向させていたこともあり、当時の越前の情勢が比較的正確に詳述されている。

文明十二年八月三日条には、越前の地勢が挿繪として描かれている。河口・坪江庄などの諸庄園や有力寺院の豊原寺（寺跡は坂井市史跡）に加え、越前を流れる大河として「北庄川」（足羽川）、「崩河」（九頭竜川）、そして「鳴鹿川」（鳴鹿川か十郷用水）が描かれている。鳴鹿川が崩川と別々に海に注がれているなど、厳密には実際の地理と違うが、越前の主要河川のひとつとして認識されていたことがわかる。



西方

※みくに龍翔館第28回特別展図録『十郷用水ものがたり』より転載

“Daijo-in jisha zojiki” Illustration of August 3, 1840
Collection; National Archives of Japan

It is an autograph diary of Daijo-in [temple name] *Monzeki. As the Daijo-in was sending people to Kawaguchi [place name] and Tsuboe [place name] many times, the situation in Echizen province at that time was described in a relatively accurate manner.

The terrain of Echizen is drawn as an illustration in the area of August 3, 1840. In addition to manor and Toyohara-ji Temple, big river “Kita-no-sho-gawa river” (Asuwa-gawa river), “Kuzure-gawa river” (Kuzuryu-gawa river), “Naruka-gawa river” (Naruka-gawa river or Jugo-yosui irrigation water) are drawn. Strictly speaking it is different from the actual geography, such as the Naruka-gawa river being poured into the sea separately from the Kuzure-gawa river, but it can be seen that it was recognized as one of the main rivers in Echizen province.

*Monzeki; a temple whose head priest is a member of the Imperial family

じゅうこうよこおつみようすい えすじならびにいぐみむらむら
 十郷横落堤用水江筋并井組村々 一枚
 安永二年（一七〇五）か
 個人蔵

十郷用水のうち横落堤以北を描いたもので、井奉行の大連三郎左衛門が、幕府の寺社奉行・松平忠順から派遣された金沢安太郎に提示したものである。「安永元年癸巳」とあるが、干支から安永二年の誤りであろう。



※みくに龍翔館第28回特別展図録『十郷用水ものがたり』より転載

東・北には竹田川、南には兵庫川を配し、その囲まれた部分中央に主要幹線と各口から分水される江筋と、各江の末尾には灌漑する村むらの名前も列挙され、手のひらのように用水幹線が分岐する様がダイナミックに描かれている。横落堤や御定水門といった要所のほか、南東隅には新江用水や丸岡城が、また若宮・上新庄・下新庄・大口中の四か村に神社の鳥居が描き込まれている。

※みくに龍翔館第28回特別展図録『十郷用水ものがたり』より転載（一部改変）

Jugo Yokochi-Tudumi yosui esuji narabini igumi muramura
 Drawing; 1705?
 Collection; personal

Of Jugo-yosui irrigation water, the north of the Yokochi-tudumi [embankment] is drawn. Dairen Saburozaemon [personal name] of *I-Bugyo presented to Kanazawa Yasutaro [personal name], dispatched from Matsudaira Tadayori [personal name], a commissioner of temples and shrines in the Shogunate.

In the middle of the area surrounded by the Takeda-gawa river and the Hyogo-gawa river, the main trunk line, the name of the river to be irrigated from each mouth, and the name of the village to be irrigated are written. In addition, it is drawn dynamically that water service trunk branches like a palm.

*I-Bugyo; the position responsible for management and operation of irrigation pond water

貨幣の歴史

History of money

江戸時代の貨幣

Money of the Edo period

三貨の流通と藩札の発行

江戸時代、徳川幕府の管轄のもと、金貨・銀貨・銭貨の三貨が全国に流通した。金貨と銭貨は一枚ずつ額が定められた計数貨幣であるのに対し、銀貨は天秤で目方を量って通ずる秤量貨幣であった。（明和期（一七六四～一七七二）以降、銀貨でも、「分」「朱」を単位とした計数貨幣が作られた。）三貨の間には幕府の触書による御定相場が存在したが、実際は互いに変動相場で取引された。商取引を円滑に行う必要から、両替商が発達した。

諸藩は幕府の許可を受けて、地域で通用する紙幣である藩札を発行した。寛文元年（一六六一）の福井藩札の発行が全国で最初とも言われるが、文献では、寛永七年（一六三〇）に備後国（現広島県）福山藩が出したという記録（実物は現存していない）が最も古い。

丸岡藩は、銭座町と滝谷に両替札座を設置して、元禄十二年（一六九九）より七年間藩札を発行した。宝永二年（一七〇五）、幕府に七年延長を願い出ており、さらに元文三年（一七三八）より十年間、延享二年（一七四五）より十五年間藩札を通して用いている。滝谷発行の丸岡藩札には舟印が用いられた。

Distribution of three types of money and “*Hansatsu” issue

In the Edo period, there was Sanka seido [tokugawa coinage] in which Koban [oval gold coins], Chogin [silver coins], and Senka [small coins] were unlimitedly passable as standard coins in effect.

The price of these money was decided by the Shogunate. However, in fact, it is traded at a floating exchange rate, and a money changer has developed to facilitate commerce.

Numerous domains issued “Hansatsu”.

Maruoka domain builds exchange offices in Zeniza-machi [place name] and Takidan [place name] to issue a Hansatsu. The Hansatsu issued at Takidan was marked with a boat.

*Hansatsu; currency issued by domain

日本銀行金融研究所 貨幣博物館 提供

Provided by Institute for Monetary
and Economic Studies Bank of Japan
“Currency Museum”